



MILKYMOOOTHIE

Persönlicher Blender

Personal Blender

Kişisel Blender

Персональный блендер

خلاط شخصي

میکسر شخصی



DE Benutzerhandbuch

EN User Manual

TR Kullanım Kılavuzu

RU Руководство По Эксплуатации

AR دليل استخدام

FA راهنمای کاربر

DE Gewährleistungszertifikat

EN Warranty Certificate

TR Garanti Belgesi

RU Гарантийный Талон

AR شهادة الضمان

FA ضمانت نامه

Deutsch	3
English.....	27
Türkçe.....	49
Русский	71
العربية.....	95
فارسی	113



Gebrauchsanweisung.....4

Bedeutung der Symbole 4

Verantwortung 4

CE-Konformitätserklärung.....4

Verwendungsbereich.....4

Unbefugte Nutzung 5

Sicherheitswarnungen.....6

Sicherheitswarnungen für den MilkyMoothie Persönlichen Mixer 7

Verpackung Öffnen.....12

Technische Daten 12

Zubehör 13

Art der Verwendung.....13

Kurzanleitung für den Gebrauch 14

Gebrauchsanweisung.....15

Reinigung und Pflege 18

Wartung.....18

Reinigung der Teile 19

Gerätaufbewahrung.....20

Recycling.....20

Fehlerbehebung 21

Versand.....25

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

Bedeutung der Symbole

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

**WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

**ACHTUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.

**HINWEIS!**

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

Verantwortung

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

CE-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union.

Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

Verwendungsbereich

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantieansprüche.

Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.

Sicherheitswarnungen

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden:

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, vergessen Sie nicht, die Anleitung mitzugeben.
- **Erster Gebrauch:** Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Zubehöerteile und Aufsätze vollständig vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst. Bewahren Sie die Schutzhüllen der Zubehöerteile und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Geräts:** Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät, sein Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Stecker-Sicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.
- **Sicherheit von Kindern:** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, wenn es unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Netzkabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder.
- **Verwendung des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen oder Feuchtigkeit.



Da das Gerät mit Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. Benzin oder Alkohol), brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche).

- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- **Einschränkungen der Verwendung:** Verwenden Sie das Elektrogerät nur bestimmungsgemäß. Eine Verwendung entgegen der Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.

Sicherheitswarnungen für den MilkyMoothie Persönlichen Mixer

1. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie die Griffe am Gerät.
2. Legen Sie die Gerätebasis und das Netzkabel nicht in die Spülmaschine.
3. Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe von hohen Temperaturen, starken magnetischen Materialien oder brennbaren bzw. explosiven Gasen wie Erdgas oder Methan.
4. Wenn das Gerät während des Betriebs ausgeschaltet wird, wählen Sie nach dem Wiedereinschalten bitte die Geschwindigkeitsfunktion anstelle der Funktion vor der Unterbrechung und führen Sie den Zerkleinerungs- und Entleerungsvorgang durch. Andernfalls kann es zu einem Überlaufen kommen. Fügen Sie dann die Zutaten wieder hinzu und wählen Sie die Funktion entsprechend Ihren Bedürfnissen.
5. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die scharfen Schneidmesser verwenden, den Mixbehälter und den Behälter entleeren und das Gerät reinigen.
6. Die Klingen sind abnehmbar und nicht befestigt. Seien Sie beim Abnehmen der Klingen vorsichtig und halten Sie sie beim Tragen immer an der Welle fest.
7. Stellen Sie das Gerät beim Gebrauch auf eine ebene Fläche. Vermeiden Sie es, es auf eine schräge oder instabile Fläche zu stellen. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Teppichen, Handtüchern, Plastik, Papier und halten Sie es von den Kanten der Arbeitsfläche fern, um ein Herunterfallen zu vermeiden.



8. Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, berühren Sie keine beweglichen Teile.
9. Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie auf keinem Fall Ersatzteile, die nicht von uns geliefert werden (Behälter, Deckel, etc.).
10. Seien Sie beim Umgang mit dem Gerät besonders vorsichtig, insbesondere wenn es mit heißem Öl oder heißer Flüssigkeit gefüllt ist und Sie es tragen müssen. Bitte ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder reinigen.
11. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Bauteile ein- oder ausbauen und während der Reinigung.
12. Die belüftete Abdeckung sollte beim Mischen heißer Flüssigkeiten aufgesetzt bleiben und sich über dem Mixbehälterdeckel befinden, um Verstopfungen zu vermeiden.
13. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, schalten Sie bitte vor der Benutzung die Funktion „Reinigung“ ein.
14. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass die Schüssel und der Mixbehälter an ihrem Platz sind und der Deckel geschlossen ist, um Schäden zu vermeiden.
15. Öffnen Sie niemals den Deckel und geben Sie nichts in den Mixbehälter, während das Gerät in Betrieb ist.
16. Die eingefüllte Menge darf die auf dem Mixbehälter angegebene maximale Skala nicht überschreiten.
17. Nehmen Sie den Mixbehälter nicht heraus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
18. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist, um zu verhindern, dass Lebensmittel überlaufen und Verbrennungen oder andere Verletzungen an Ihren Händen verursachen.
19. Nehmen Sie den Mixbehälter und den Behälter nach Beendigung des Vorgangs erst ab, wenn der Motor und die Messer zum Stillstand gekommen sind und die Stromzufuhr unterbrochen wurde.
20. Seien Sie vorsichtig, bevor Sie den Deckel abnehmen, und gehen Sie behutsam mit den Messern um, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.



21. Wenden Sie keine äußere Kraft auf die Deckelverriegelungsschlitze des Geräts an, sondern setzen Sie den Mixbehälter nur so ein, dass er vollständig einrastet. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.
22. Vermeiden Sie die Verwendung von Mangos, Lakritze und anderen faserigen Lebensmitteln im Gerät, da dies zu Verstopfungen führen und das Gerät beschädigen kann.
23. Verwenden Sie keine nicht originalen Behälter.
24. Bei der Zubereitung von Getränken mit bestimmten farbigen Lebensmitteln können die Farben dieser Lebensmittel den Mixbehälter verfärben. Dies ist normal und hat keine gesundheitlichen Folgen.
25. Betriebsdauer: Die maximale Betriebszeit dieses Geräts beträgt 6 Minuten. Nach 6 Minuten Betrieb warten Sie bitte 1 Minute, bis das Gerät abgekühlt ist. Verwenden Sie das Gerät 15 Minuten lang nicht, nachdem es dreimal hintereinander gelaufen ist, um Überhitzung und Schäden zu vermeiden.
26. Wenn sich Lebensmittel in den Klingen verfangen, schalten Sie das Gerät bitte sofort aus. Um Verletzungen zu vermeiden, öffnen Sie den Deckel des Mixbehälters erst dann, wenn Sie sich vergewissert haben, dass der Netzstecker gezogen ist, um in die Messer geratene Lebensmittel zu entfernen.
27. Bitte lassen Sie das Produkt nicht im leeren Zustand laufen, da dies seine Lebensdauer verkürzen kann.
28. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke.
29. Wenn die Raumtemperatur über 30°C liegt, sollte die Betriebszeit 12 Stunden nicht überschreiten.
30. Erhitzen Sie die Schüssel niemals über einer offenen Flamme oder auf einem Induktionskochfeld.
31. Nach dem Betrieb des Geräts kann die Temperatur der Schüssel, des Schüsselrands, des Mixbehälters und des Mixbehälterdeckels angestiegen sein, bitte berühren Sie diese Teile nicht direkt mit den Händen.



32. Wählen Sie die Funktion Drehzahlregelung, wenn Sie den Mixtopf entleeren müssen. Dadurch kann das Gerät den Zerkleinerungsvorgang durchführen. Danach können Sie den Mixbehälter leicht entleeren.
33. Wenn Sie Getränke zubereiten, fügen Sie die Zutaten bitte genau nach dem Rezept hinzu.
34. Schalten Sie das Gerät während der automatischen Reinigung nicht aus.
35. Bitte beachten Sie bei der Zubereitung Ihres Getränks, dass die Zubereitungszeit von der Standardzeit abweichen kann, dies ist normal und hat keinen Einfluss auf den Geschmack oder die Qualität des Getränks.
36. Vergewissern Sie sich, dass der Abwassertank aufgesetzt ist, bevor Sie die automatische Reinigung starten.
37. Reinigen Sie nach dem Einfüllen der Zutaten in den Mixbehälter die Zutaten um die Mündung des Behälters herum, damit Sie den Deckel des Geräts leicht schließen können und das Gerät während des Betriebs nicht ausläuft.
38. Verwenden Sie für die Zubereitung von Getränken sauberes Wasser.
39. Dieses Produkt darf nur in Gebieten unter 2000 m über dem Meeresspiegel verwendet werden.
40. Dieses Produkt darf nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 4°C und 40°C verwendet werden.
41. Entfernen Sie die Kerne von Lebensmitteln mit Kernen und verwenden Sie diese. (z. B. Dattelerne)
42. Die Betriebszeit des Geräts wird automatisch an die Höhenlage und die Spannung angepasst.
43. Lassen Sie den Mixbehälter nach der Reinigung des Geräts bei geöffnetem Deckel trocknen.
44. Bei der Zubereitung von Getränken, die Reis enthalten, ist es normal, dass der Reis leicht am Mixbehälter klebt.
45. Die Geschwindigkeitsregulierung dieses Geräts ist nur für die Zubereitung von speziellen Rezepten geeignet.

46. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
47. Das Material dieses Geräts und seiner Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, ist sauber, hygienisch und sicher und entspricht der Lebensmittelzulassung. Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden. Geben Sie das Produkt, seine Verpackung und das Netzkabel bei einer autorisierten Stelle zum Recycling ab.
48. Stellen Sie das Gerät mindestens 10 cm von einer Wand oder einem anderen Bereich entfernt auf, um zu vermeiden, dass der Luftauslass des Geräts blockiert wird und der Motor zum Stillstand kommt.

**ACHTUNG!**

Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendungen auf.

Verpackung Öffnen

- Vor der ersten Benutzung entfernen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den **Fakir Autorisierten Service**.
- Reparaturen dürfen nur von Fakir Autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Reparaturen durch unbefugte Personen können schädlich für den Benutzer sein.



WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall ein defektes oder fehlerhaftes Produkt.

Technische Daten

Modell	: Milkymoothie
Spannung	: 220-240V~
Frequenz/Leistung	: 50/60Hz 1200W
Behälterkapazität	: 2 Liter
Kontinuierliche Betriebszeit	: 6 Minuten



HINWEIS!

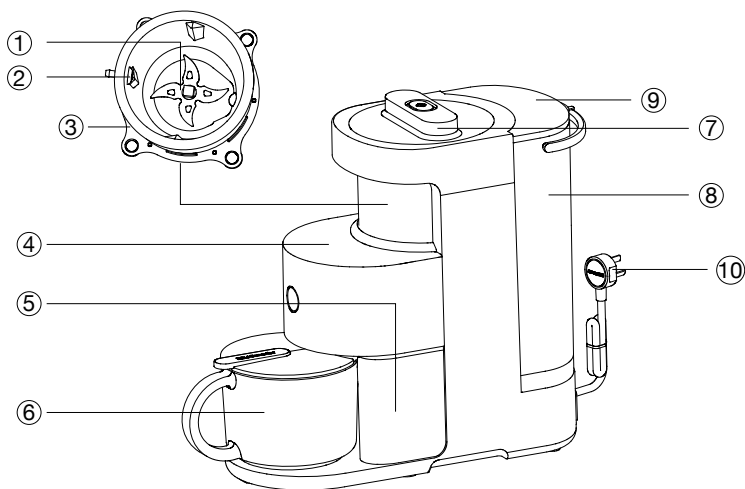
Die auf dem Gerät angebrachten Markierungen oder die in anderen gedruckten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den relevanten Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Nutzung und Umgebungsbedingungen des Produkts ändern.



VORSICHT!

- Diese Warnhinweise sollen darauf hinweisen, dass bei der Verwendung scharfer Schneidmesser, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung Vorsicht geboten ist.
- Wenn in den Mixer heiße Flüssigkeiten gegossen werden, kann wegen plötzlicher Verdampfung Flüssigkeiten aus dem Gerät aufspritzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile, die sich während des Gebrauchs bewegen, oder Teile, die nahe beieinander liegen, austauschen.

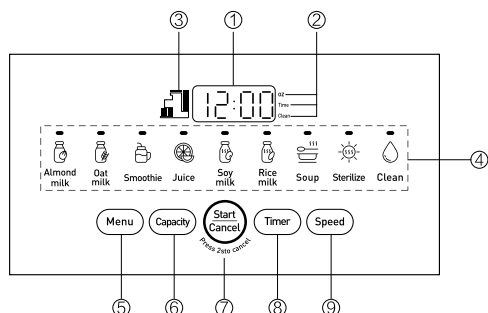
Zubehör



- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Mischblatt | 6. Glasbehälter |
| 2. Deckel Verriegelungsschlitz | 7. Mischbehälterdeckel |
| 3. Mischbehälter | 8. Wassertank |
| 4. Touch-Panel | 9. Wassertankdeckel |
| 5. Abwasserreserbehälter | 10. Netzkabel |

Art der Verwendung

Bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie bitte die Kammerteile gründlich. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

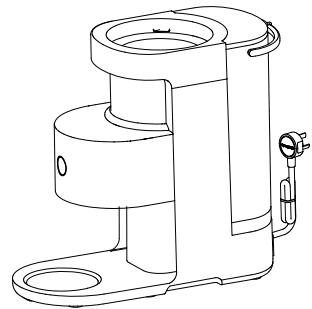
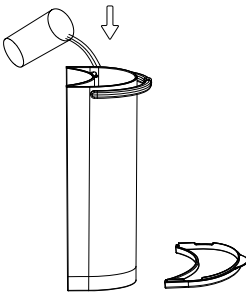


- | |
|---|
| 11. LED-Zeit-/Kapazitätsanzeige |
| 12. Statusanzeige |
| 13. Warnanzeige |
| 14. Voreingestellte Funktionen auf Knopfdruck |
| 15. Funktionswahltaste |
| 16. Taste zur Auswahl der Kapazität |
| 17. Start-/Abbruchtaste |
| 18. Taste für den voreingestellten Timer |
| 19. Taste für die Geschwindigkeitskontrolle |

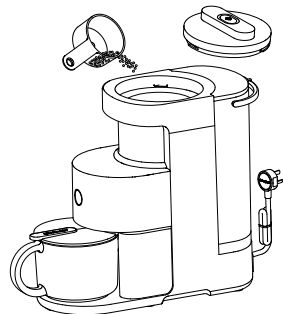
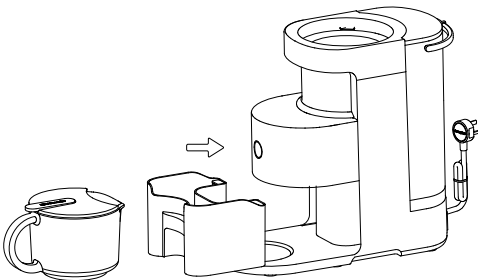
HINWEIS!

Um die Zeiteinstellung des Geräts im Standby-Modus an die aktuelle Uhrzeit anzupassen, drücken Sie gleichzeitig die „Menü“-Taste und die „Start/Cancel“-Taste. Nach der Einstellung schließen Sie den Vorgang durch Drücken der Taste „Start/Abbruch“ ab.

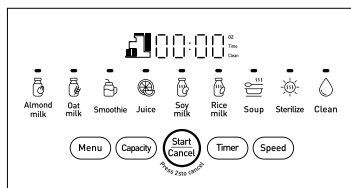
Kurzanleitung für den Gebrauch



1. Füllen Sie Wasser in den Wassertank ein, das den "Trinkstand" nicht überschreitet, und schließen Sie den Deckel.
2. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.



3. Setzen Sie den Abwasserbehälter und den Glasbehälter wieder ein.
4. Öffnen Sie den Deckel des Mischbehälters, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und geben Sie Ihre Zutaten entsprechend dem von Ihnen gewählten Rezept in den Mischbehälter, und schließen Sie den Deckel der Mischbehälter fest im Uhrzeigersinn.



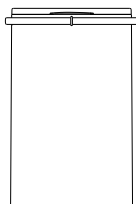
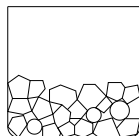
5. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Wählen Sie die gewünschte Funktion durch Berühren der Option „Menü“ auf der Digitalanzeige und drücken Sie die Taste „Start/Abbruch“, um den Vorgang zu starten.

HINWEIS!

- Bei den Optionen Smoothie, Saft und Suppe erfolgt die Wasserzufuhr nicht automatisch. Sie müssen Wasser in den Mischbehälter geben.
- Bitte öffnen Sie den Deckel während des Vorgangs nicht. Berühren Sie den Mischbehälter und den Dampfausslass nicht.
- Um Schäden an den Teilen zu vermeiden, wird empfohlen, keine harten Lebensmittel mit Schale und keine rezeptfreien Zutaten zu verwenden.

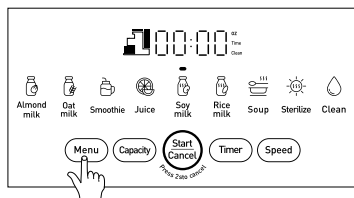
Gebrauchsanweisung

1. Material und Wasserzugabe



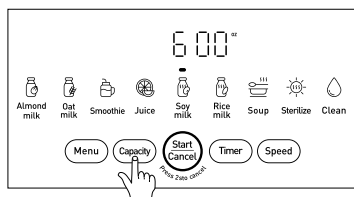
Öffnen Sie den Mischbehälterdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und geben Sie die Zutaten je nach gewünschtem Verfahren hinein, öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie Wasser ein. Der Wasserstand sollte oberhalb der Mindestlinie liegen. Schließen Sie dann den Wassertankdeckel und den Deckel der Mischbehälter. Setzen Sie dann den Abwasserbehälter und die Glasschüssel genau an ihren Platz. Drücken Sie leicht auf den Wassertank, um sicherzustellen, dass der Wassertank richtig sitzt.

2. Auswahl des Menüs



Berühren Sie die "Menü"-Taste, um die Funktion auszuwählen, die Sie verarbeiten möchten. Zu den kalten Funktionen gehören "Mandelmilch", "Hafermilch", "Smoothie", "Saft", während zu den heißen Funktionen "Sojamilch", "Reismilch" und "Suppe" gehören.

3. Auswahl der Kapazität



Berühren Sie die Taste "Kapazität", um die gewünschte Kapazität auszuwählen.

4. Initialisierungsfunktion



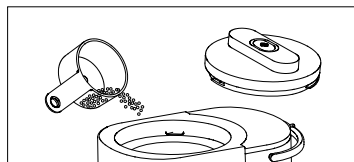
- Berühren Sie die Taste "Start/Abbruch", das Gerät beginnt zu arbeiten, drücken Sie die Taste "Start/Abbruch" 2 Sekunden lang, um den Vorgang abzubrechen und wählen Sie den Vorgang erneut.
- Wenn Sie das Programm abbrechen möchten, nachdem Wasser in den Mischbehälter gelangt ist, wählen Sie stattdessen die Funktion "Geschwindigkeit" und warten Sie, bis die Zutaten zerkleinert und aus dem Mischbehälter entleert sind.

5. Automatische Reinigung



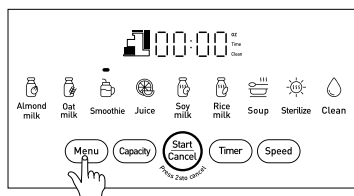
Nach Beendigung des Programms schaltet das Gerät automatisch in den Reinigungsmodus. Das bei der Reinigung anfallende Wasser wird in den Abwassertank gefüllt.

6. Smoothie-Funktion



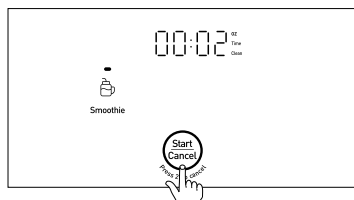
a. Zutaten und Wasser einfüllen

Geben Sie die Zutaten und das Wasser je nach Wunsch in den Mischbehälter.



b. Auswahl des Menüs

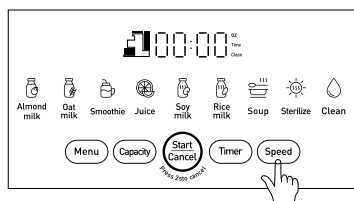
Tippen Sie auf die Taste "Menü", um die Funktion "Smoothie" zu wählen.



c. Initialisierungsfunktion

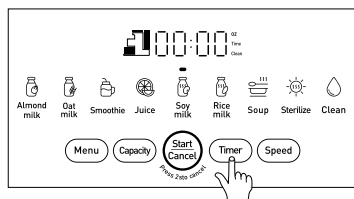
Drücken Sie die "Start/Cancel"-Taste, das Gerät beginnt zu arbeiten. Um den Vorgang abubrechen, halten Sie die "Start/Abbrechen"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

7. Geschwindigkeitsfunktion



- Geben Sie je nach Bedarf Zutaten, Wasser oder Milch in den Mischbehälter.
- Berühren Sie die Taste "Speed", um die Geschwindigkeitsregelungsfunktion aufzurufen, drücken Sie kontinuierlich, um die Geschwindigkeitsstufe auszuwählen, und berühren Sie die Taste "Start/Cancel", um den Vorgang zu starten.

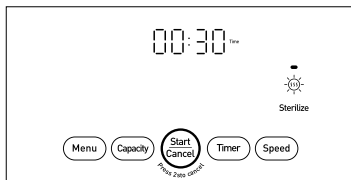
8. Timer-Einstellung



Drücken Sie die Tasten "Menu" und "Start/Cancel" für 2 Sekunden, die Schnittstelle wird "----" anzeigen. Berühren Sie die Taste "Menu", um 1 Stunde hinzuzufügen, berühren Sie die Taste "Capacity", um 1 Stunde zu subtrahieren. Durch Berühren der Taste "Timer" können Sie 1 Minute hinzufügen, durch Berühren der Taste "Speed" können Sie 1 Minute entfernen. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, schließen Sie die Zeiteinstellung ab, indem Sie die Taste "Start/Cancel" lange drücken.

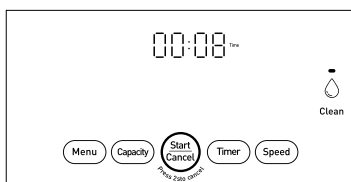
Reinigung und Pflege

Hochtemperatur-Sterilisation



1. Nach dem automatischen Reinigungsvorgang berühren Sie die Taste "Menu" und wählen Sie die Funktion "Sterilize".
2. Berühren Sie die Taste "Start/Cancel", um den Vorgang zu starten. Es wird empfohlen, die Funktion "Sterilize" zu verwenden, um das Gerät zu reinigen, wenn es zuvor nicht verwendet wurde.

Schnelle Behälterreinigung



Berühren Sie die Taste "Menu" und wählen Sie die Funktion "Clean". Auf dem Display wird 00:08 Minuten angezeigt. Berühren Sie die Taste "Start/Cancel", um den Schnellreinigungsvorgang zu starten.

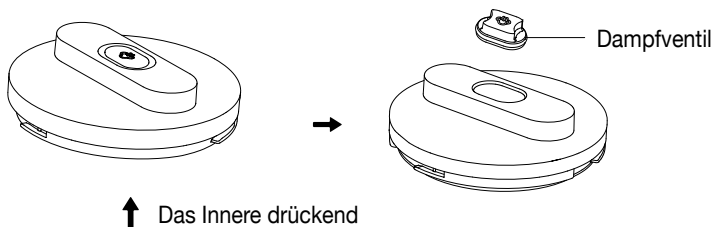
Kammer-Innenreinigung



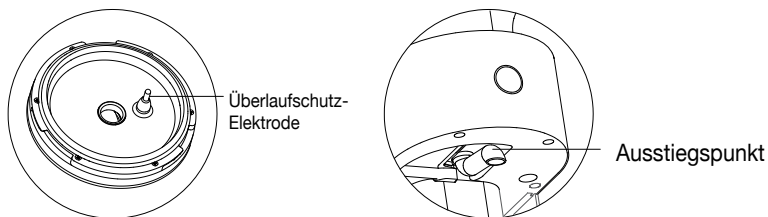
Für die Tiefenreinigung wählen Sie die Funktion "Clean" aus der Option "Menu". Drücken Sie die Taste "Menu" 2 Mal, und auf dem Bildschirm wird 00:30 Minuten angezeigt. Berühren Sie die Taste "Start/Cancel", um den Vorgang zu starten.

Wartung

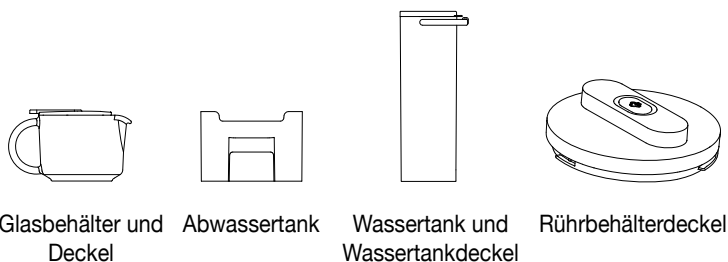
1. Das Gerät muss nach etwa 30-maligem Gebrauch gewartet werden. Es wird empfohlen, eine angemessene Menge pulverförmiges Spülmittel in die Mischkammer zu geben (ca. 8 g). Wählen Sie die Funktion „Reinigen“ und starten Sie den Reinigungsvorgang durch Drücken der Taste „Start/Abbruch“. Bitte wischen Sie nach jeder Reinigung alle Teile des Geräts (insbesondere die Überlaufschutz-Elektrode) ab und trocknen Sie sie.
2. Reinigen Sie den Deckel der Mischkammer regelmäßig, indem Sie auf die innere Mitte drücken und das Dampfventil herausnehmen.



3. Reinigen Sie bitte regelmäßig den Zellstoffauslass.



Reinigung der Teile



1. Der Glasbehälter und die Abdeckung, der Abwasserbehälter, der Wassertank, die Abdeckung des Wassertanks und die Abdeckung des Mischbehälters müssen aus dem Gerät entfernt und unter Leitungswasser abgespült werden. Achten Sie darauf, den Mischbehälterdeckel zum Reinigen nicht ins Wasser zu tauchen!
2. Wenn das Gerät durch einen Stromausfall unterbrochen wird, dürfen die Funktionen, einschließlich der Reinigungsfunktion, bei unterbrochenen Funktionen nicht erneut angewählt werden! Zum Zerkleinern und Entleeren der Lebensmittel im Mixbehälter muss die Funktion „Speed“ gewählt werden, danach startet das Gerät das automatische Reinigungsprogramm.
3. Nach der Zubereitung Ihres Getränks sollten die Deckelteile des Mixbehälters häufig gereinigt werden, um die Bildung von schlechten Gerüchen und Bakterien zu vermeiden. Nach der Reinigung sollten die Teile des Mixbehälterdeckels getrocknet werden, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.
4. Nach der Reinigung der Geräteteile empfiehlt es sich, die Teile für den Zusammenbau abzuwischen oder zu trocknen. Das Gerät mit allen seinen Komponenten sollte an einem trockenen und kühlen Ort gelagert werden.
5. Der Verschluss des Wassertanks muss nach Beendigung des Vorgangs gereinigt werden.
6. Der Abwassertank und der Deckel, der Wassertank und der Deckel sowie der Glastank sind spülmaschinenfest, das übrige Zubehör ist jedoch nicht für die Verwendung in Spülmaschinen geeignet.

Gerätaufbewahrung

- Wenn Sie Vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu nutzen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vom Gerät herausgezogen ist und die Teile vollständig trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort aufbewahrt wird, an dem die Kinder es nicht erreichen können.

Recycling

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie. 



HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts**.

Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241

Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Netzadapter richtig ein.
	Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, schalten Sie es in den Ruhemodus.	Berühren Sie die Taste mit Ihrem Finger, um das Gerät einzuschalten.
Das Display leuchtet, aber das Gerät funktioniert nicht.	Ein Funktionsprogramm ist nicht ausgewählt.	Wählen Sie das entsprechende Funktionsprogramm.
Das Display leuchtet, aber das Gerät funktioniert nicht.	Es ist kein Wasser in den Wassertank eingefüllt worden oder er ist nicht richtig positioniert.	Füllen Sie den Wassertank bis zur Wasserstandsmarkierung auf und befestigen Sie ihn richtig.
Kein Wasser im Mischbehälter.	Der Boden des Wassertankfilters ist verstopft.	Nehmen Sie das Filtersieb aus dem Wassertank, reinigen Sie es und setzen Sie es wieder ein.
	Wasser tritt aus dem Gerät aus.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Reagiert nicht auf Berührung.	Kurzes Ausschaltintervall, System lässt sich nicht zurücksetzen.	Nach 2 Minuten ausschalten und dann wieder einschalten.
Zutaten können nicht gemischt werden.	Zu viele oder zu wenige Zutaten.	Zutaten entsprechend den Rezepten zugeben.
	Falsche Funktion gewählt.	Richtige Auswahl der Funktionsprogramme.
Überlauf.	Falsches Funktionsprogramm.	Richtige Auswahl der Funktionsprogramme.
	Zu viele Zutaten oder zu sperrige Zutaten.	Zutaten entsprechend den Rezepten zugeben.
Zu lange Verarbeitungszeit der Getränke, andere normal.	Wassertemperatur zu niedrig.	Wasser bei Raumtemperatur verwenden.
	Falsches Funktionsprogramm.	Richtige Auswahl der Funktionsprogramme.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Zutaten werden nicht richtig in den Abwassertank entleert.	Der Auffangbecher ist nicht richtig aufgesetzt.	Bringen Sie den Auffangbehälter in die richtige Position.
Es wird kein Wasser in den Abwasserbehälter gegossen.	Der Wasserbehälter ist nicht an seinem Platz.	Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein.
Abnormales Geräusch.	Der Prozess der Inbetriebnahme der Maschine oder der Gewöhnung an die Maschine.	Gelegentliches Geräusch ist normal.
Abnormaler Stromausfall.		Nach dem Einschalten wird die gesamte Maschine zurückgesetzt, mit dem Geschwindigkeitsregler wird das Material in den Glastrichter entleert und wieder gestartet.

**FEHLERCODE!**

Anzeige der Fehlermeldung und der Lösung auf dem Touchscreen.

Fehlercode		Beschreibung	Empfohlene Gegenmaßnahme
E00		An der Anti-Überlaufelektrode sind Lebensmittelanhaftungen vorhanden.	Reinigen Sie die Anti-Überlaufelektrode.
E01		Verlust des Nulldurchgangssignals.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
E02		Der Mischkammerdeckel ist nicht geschlossen.	Bitte schließen Sie den Mixtopfdeckel fest.
E03/E04		Abnormales Spannungssignal.	Die Netzspannung ist abnormal, bitte versuchen Sie es später erneut.

Fehlercode		Beschreibung	Empfohlene Gegenmaßnahme
E05	E051	Temperatursensor des Becherkörpers offener Stromkreis.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	E052	Offener Stromkreis des Heizplatten-Temperaturfühlers.	
E06	E061	Kurzschluss des Temperaturfühlers des Becherkörpers.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	E062	Kurzschluss des Temperaturfühlers der Heizplatte.	
E07	E071	Abnormale Kommunikation zwischen der Steuerplatine und der Leistungsplatine.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	E072	Abnormale Kommunikation auf der Adapterkarte.	
	E073	Abnormale Kommunikation zwischen der Steuerplatine und der Adapterplatine.	
E08		Motor ohne Strom.	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie mehr als fünf Minuten, dann schalten Sie es wieder ein. Wählen Sie dann die Funktionstaste "Speed" und starten Sie den Vorgang durch Drücken der Taste "Start/Cancel", damit das Material entladen werden kann. Wenn die Funktion "Speed" beendet ist, wählen Sie die Funktion "Clean" für die automatische Reinigung. Nach der Reinigung wiederholen Sie den Vorgang gemäß dem Rezept. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehlercode		Beschreibung	Empfohlene Gegenmaßnahme
E09		Fehler beim Motorüberlastungsschutz.	Bitte entfernen Sie einige Materialien und bauen Sie das Gerät neu auf.
E10		Fehlfunktion des Heizmoduls.	Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang stehen und schalten Sie es dann wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
E11		Elektrische Heizung überlastet.	Bitte entfernen Sie einige Materialien und bauen Sie das Gerät neu auf. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
E12		Es fließt Strom im Standby-Modus.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
E13		Heizzeit des Mischbehälters überschritten.	Bitte wiederholen Sie den Vorgang. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
E23		Der Abwasserbehälter ist nicht an seinem Platz.	Der Abwasserbehälter ist nicht an seinem Platz und überprüfen Sie bitte, ob der Magnet unter dem Abwasserbehälter fehlt.
E24		Der Abwasserbehälter ist nicht an seinem Platz.	Reinigen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie ihn wieder richtig ein.
E25		Drehventil-Drehfehler.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
E28		Wassertank wird entleert.	Füllen Sie Wasser über den erforderlichen Wasserstand hinaus auf.
E33	E332	Die Pumpe ist nicht in Ordnung.	Fehlfunktion des Produkts, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.



HINWEIS!

Wenn Sie die Probleme nicht lösen können, nehmen Sie das Gerät bitte nicht selbst auseinander. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Bitte halten Sie sich bei der Verarbeitung streng an das Materialverhältnis des Rezepts, andernfalls wird auf der Bedienoberfläche der Fehler E08 angezeigt. Wenn die oben genannten Inhalte aufgrund von Modell- oder Teileänderungen nicht mit dem physischen Objekt kompatibel sind, gelten die folgenden Inhalte ohne vorherige Ankündigung. Bitte zeigen Sie Verständnis.

Versand

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um das Gerät sicher zu transportieren:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Usage Instructions 28

Meaning of Symbols.....28

Responsibility 28

CE Declaration of Conformity.....28

Intended Use 28

Unauthorized Use.....29

Safety Warnings 29

Safety Warnings for the MilkyMoothie Personal Blender 31

Opening the Box 34

Technical Specifications 35

Accessories 36

Modes of use.....36

Brief instructions for use 37

Operating Instructions.....38

Cleaning and Maintenance.....41

Maintenance.....42

Cleaning the parts 42

Device Storage 43

Recycling.....43

Troubleshooting.....44

Shipping 47

Dear Customer,

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

**WARNING!**

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

**CAUTION!**

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

**NOTE!**

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity



This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.



- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.
- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.



Safety Warnings for the MilkyMooThie Personal Blender

1. Do not touch surfaces that may be hot. Use the handles on the unit.
2. Do not put the unit base and power cord in the dishwasher.
3. Do not place the unit near high temperatures, highly magnetic materials, or flammable or explosive gases such as natural gas, methane, etc.
4. If the unit is turned off during operation, upon restarting, please select the speed function rather than the previously used function. Then proceed with the crushing and emptying process. Otherwise, an overflow may occur. Then add the ingredients again and select the function according to your needs.
5. Be careful when using the sharp blades, when emptying the mixing bowl, the hopper and when cleaning the appliance.
6. The blades are removable and not attached. Be careful when removing the blades and always hold them by the shaft when carrying them.
7. Place the device on a flat surface when using it. Avoid placing it on an inclined or unstable surface. Do not operate the unit near flammable materials such as carpets, towels, plastic, paper, etc., and keep it away from the edges of the work surface to prevent it from falling.
8. To avoid injury or damage to the unit, do not touch moving parts.
9. Do not use spare parts not supplied by us (e.g. funnels, lids, etc.) to avoid hazards.
10. Be extra careful when transporting the unit, especially when it is filled with hot oil or hot liquid and you need to carry the unit. Please disconnect the power plug when you are not using or cleaning the unit.
11. Allow the unit to cool down first before installing or removing components and during cleaning.
12. The vented cover should remain in place when mixing hot liquids and should be over the mixing bowl lid to prevent clogging.
13. If the appliance has not been used for a long time, please turn on the "Cleaning" function before use.



14. Before plugging in the power plug, make sure the bowl and mixing bowl are in place and the lid is closed to avoid damage.
15. Never open the lid or put anything into the mixing bowl while the appliance is in operation.
16. The amount of food added must not exceed the maximum scale indicated on the mixing bowl.
17. Do not remove the mixing bowl when the appliance is in operation.
18. Do not move the appliance while it is running to prevent food from overflowing and causing burns or other injuries to your hands.
19. Do not remove the mixing bowl and chamber until the engine and blades have stopped and the power has been disconnected.
20. Be careful before removing the lid and handle the blades gently to avoid the risk of injury.
21. Do not apply any external force to the lid locking slots of the unit, but only insert the mixing bowl so that it fully engages. Otherwise, the unit will be damaged.
22. Avoid using mangoes, licorice, and other fibrous foods in the unit, as this may cause clogging and damage the unit.
23. Do not use non-original containers.
24. When preparing beverages with certain colored foods, the colors of these foods may discolor the mixing bowl. This is normal and has no health consequences.
- 25. Operating time:** The maximum operating time of this product is 6 minutes. After 6 minutes of operation, please wait 1 minute to allow the unit to cool down. Do not use the unit for 15 minutes after it has run three times in a row to avoid overheating and damage.
26. If food gets caught in the blades, please turn off the unit immediately. To avoid injury, do not open the lid of the blender jar until you have made sure that the power plug is unplugged to remove food caught in the blades.



27. Please do not run the unit when it is empty, as this may shorten the life of the appliance.
28. Do not use the unit for purposes other than those specified in these instructions.
29. If the room temperature is above 30°C, do not exceed 12 hours of use.
30. Never heat the chamber over an open flame or induction hob.
31. The temperature of the bowl, bowl spout, mixing bowl and mixing bowl lid may have risen after the appliance has been switched on, please do not touch these parts directly with your hands.
32. Select the speed control when you need to empty the mixing bowl. This will allow the unit to perform the grinding process. After that, you can easily empty the mixing bowl.
33. When preparing beverages, please add the ingredients exactly according to the recipe.
34. Do not switch off the appliance during the automatic cleaning process.
35. When preparing your beverage, please note that the preparation time may differ from the standard time, this is normal and does not affect the taste or quality of the beverage.
36. Make sure that the waste water tank is in place before you start the automatic cleaning.
37. After placing ingredients in the mixing bowl, clean the ingredients around the mouth of the bowl so that you can easily close the lid of the machine and the machine does not leak during operation.
38. Use clean water for beverage preparation.
39. This product is designed for use in areas below 2,000 meters above sea level.
40. This product must only be used in an environment with a temperature between 4°C and 40°C.
41. Remove the seeds from foods before use. (e.g. date seeds).
42. The operation time of the unit is automatically set according to the altitude and voltage.



43. After cleaning the unit, allow the mixing bowl to dry with the lid open.
44. When preparing beverages containing rice, it is normal for the rice to stick slightly to the mixing bowl.
45. The speed control of this unit is only suitable for the preparation of special recipes.
46. Turn off and unplug the unit when not in use to avoid short-circuiting.
47. The materials used in this unit, including the parts that come into contact with food, are clean, hygienic, and meet food safety certification standards. Unplug the power cord when you are finished using the product. Return the unit, its packaging and the power cord to an authorized location for recycling.
48. Place the unit at least 10 cm away from a wall or other area to prevent air from escaping from the unit and stopping the motor.



CAUTION!

Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Technical Specifications

Model	: Milkymoothie
Voltage	: 220-240V~
Frequency/Power	: 50/60Hz 1200W
Chamber Capacity	: 2 Litre
Continuous Operation Time	: 6 minutes

NOTE!

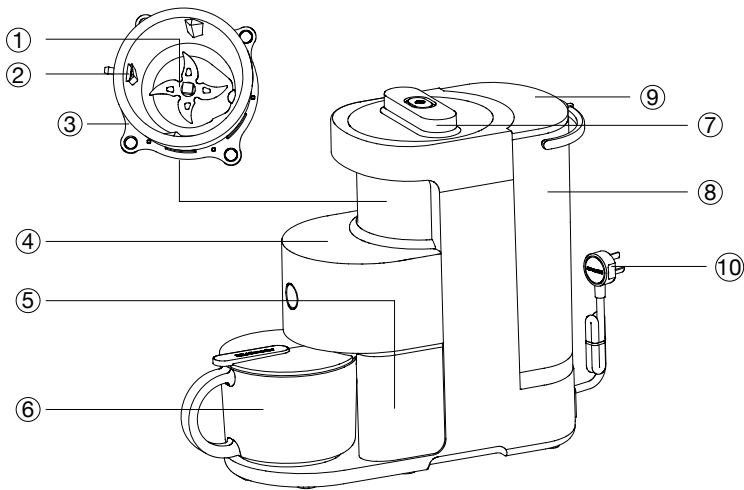
The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

CAUTION!

- These warnings are to indicate that care should be taken when using sharp cutting blades, when emptying the container and when cleaning.
- When pouring hot liquid into the blender, use caution as the liquid may splash out of the unit due to sudden evaporation.
- Turn off and unplug the blender before replacing accessories that move during use or parts that are close together.



Accessories



1. Blender blade

2. Lid Locking slot

3. Mixing bowl

4. Touch control panel

5. Waste water tank
6. Glass chamber

7. Mixing bowl cover

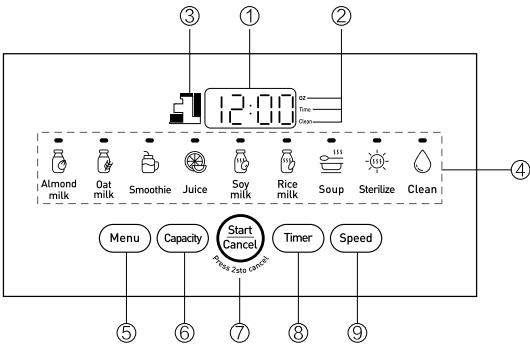
8. Water tank

9. Water tank cover

10. Power cord

Modes of use

Before using this product for the first time, please clean the chamber parts thoroughly. For details, please refer to the “Cleaning and maintenance” section.



1. LED time/capacity display

2. Status indicator

3. Warning indicator

4. One-touch preset functions

5. Function selection key

6. Capacity selection key

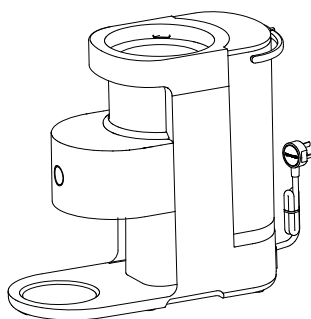
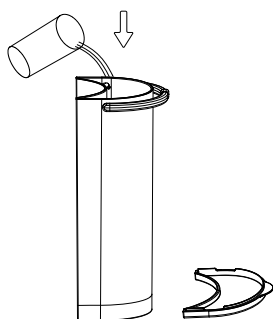
7. Start/Cancel key

8. Preset timer key

9. Speed control key

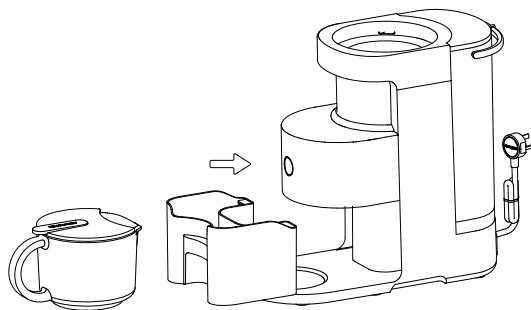
 NOTE!

To adjust the time setting of the unit in standby mode to the current time, press the “Menu” key and the “Start/Cancel” key simultaneously. After the adjustment, complete the process by pressing the “Start/Cancel” key.

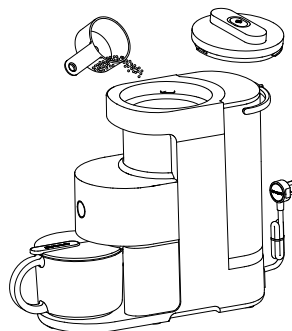
Brief instructions for use

1. Fill the water tank with water that does not exceed the "Drinking level" and close the lid.

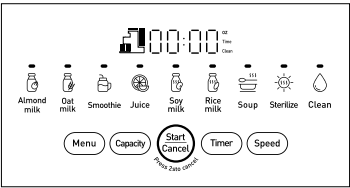
2. Replace the water tank.



3. Replace the waste water tank and the glass tank.



4. Open the mixing bowl lid by turning it counterclockwise and add the ingredients to the mixing bowl according to your chosen recipe and close the mixing bowl lid firmly clockwise again.



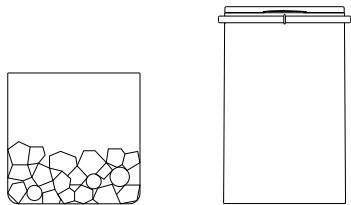
5. Plug the power cord in. To select the desired function, tap the “Menu” option on the digital display, then press the “Start/Cancel” button to initiate the operation.

NOTE!

- The Smoothie, Juice and Soup options do not automatically add water. You must add water to the mixing bowl.
- Please do not open the lid during the process. Do not touch the mixing bowl and the steam outlet.
- To avoid damage to the parts, it is recommended not to use hard foods with peel and non-prescription ingredients.

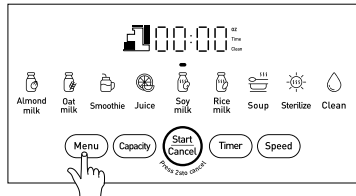
Operating Instructions

1. Material and Water Addition



Open the mixing bowl lid by turning it counter clockwise and add ingredients according to the desired process, open the water tank lid and fill with water. The water level should be above the minimum line. Then close the water tank lid and the mixing chamber lid. Then place the waste water tank and the glass bowl exactly in place. Press lightly on the water tank to ensure that the water tank is properly seated.

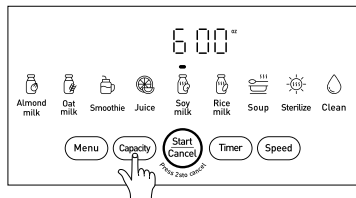
2. Menu Selection



Touch the "Menu" key to select the function you want to process. Cold functions include "almond milk", "oat milk", "smoothie", "juice", while hot functions include "soy milk", "rice milk" and "soup".

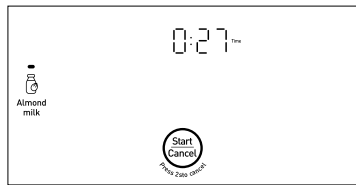


3. Capacity Selection



Touch the "Capacity" key to select the desired capacity.

4. Initialization Function



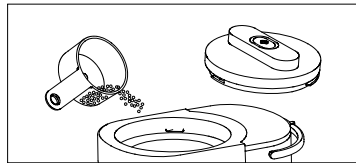
- Touch the "Start/Cancel" button, the machine will start working, press the "Start/Cancel" button for 2 seconds to cancel the operation and select the operation again.
- Should you wish to cancel the program after water has been introduced into the mixing chamber, choose the "Speed" function. Allow the ingredients to be crushed and then emptied from the mixing chamber.

5. Automatic Cleaning



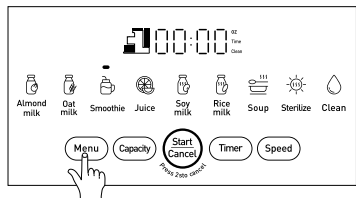
At the end of the program, the unit automatically switches to cleaning mode. The water produced during cleaning is filled into the waste water tank.

6. Smoothie Function



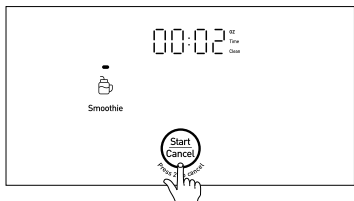
a. Adding ingredients and water

Add ingredients and water to the mixing bowl as desired.



b. Menu Selection

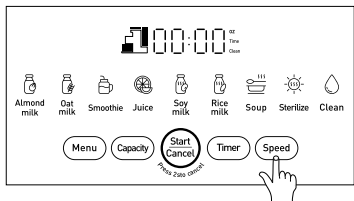
Touch the "Menu" key to select the "Smoothie" function.



c. Initialization Function

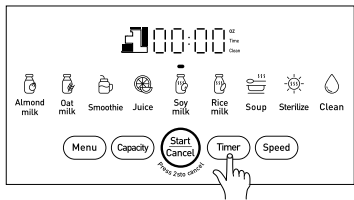
Press the "Start/Cancel" key, the machine will start working. To cancel the process, press and hold the "Start/Cancel" key for 2 seconds.

7. Speed Control Function



- Add ingredients, water or milk to the mixing bowl as required.
- Touch the "Speed" key to enter the speed control, press continuously to select the speed level and touch the "Start/Cancel" key to start the process.

8. Time Setting

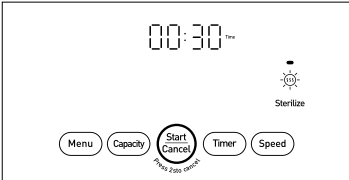


Press "Menu" and "Start/Cancel" keys for 2 seconds, the interface will display "----". Touch "Menu" key to add 1 hour, touch "Capacity" key to subtract 1 hour. Touch the "Timer" button to add 1 minute, touch the "Speed" button to remove 1 minute. After making the settings, complete the time setting by long pressing the "Start/Cancel" key.



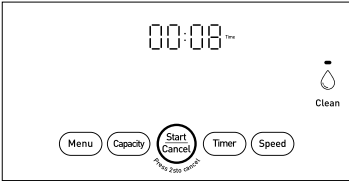
Cleaning and Maintenance

High Temperature Sterilization



1. After the automatic cleaning process, touch the "Menu" key and select the "Sterilize" function.
2. Touch the "Start/Cancel" key to start the process. It is recommended to use the "Sterilize" function to clean the device if it has not been used before.

Fast Chamber Cleaning



Touch the "Menu" key and select the "Clean" function. The display shows 00:08 minutes. Touch the "Start/Cancel" key to start the quick cleaning process.

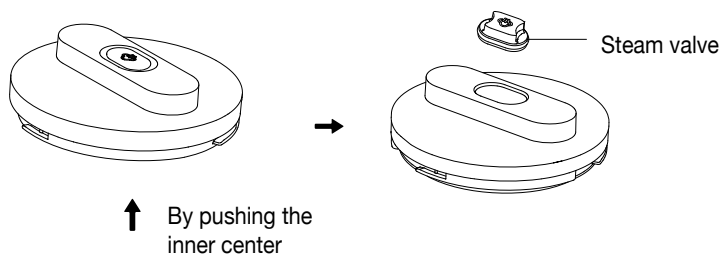
Chamber Interior Cleaning



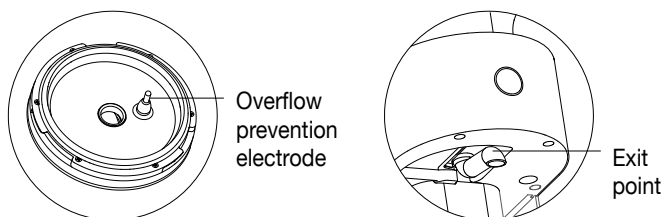
For the deep cleaning function, select the "Clean" function from the "Menu" option. Press the "Menu" key 2 times, and 00:30 minutes is displayed on the screen. Touch the "Start/Cancel" key to start the process.

Maintenance

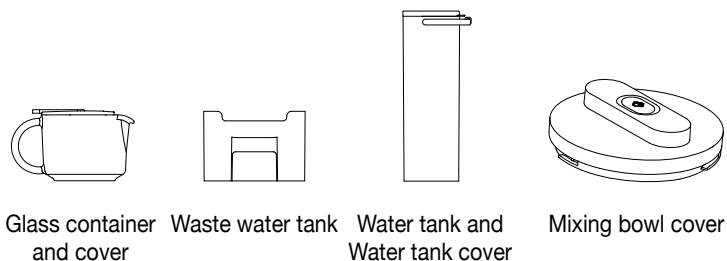
1. The unit must be serviced after about 30 times of use. It is recommended to add an appropriate amount of powdered detergent to the mixing chamber (approx. 8 g). Select the “Cleaning” function and start the cleaning process by pressing the “Start/Cancel” key. Please wipe down and dry all parts of the unit (especially the overflow protection electrode) after each cleaning.
2. Clean the mixing chamber lid regularly by pressing on the inner center and removing the steam valve.



3. Please clean the pulp outlet regularly.



Cleaning the parts



1. The glass container and cover, the waste water tank, the water tank cover and the mixing chamber cover must be removed from the unit and rinsed under tap water. Be careful not to immerse the mixing bowl lid in water for cleaning!



2. In the event of a power interruption, do not reselect any functions, including the cleaning function, once the unit resumes operation! To chop and empty the food in the blender jug, the “Speed” function must be selected, after which the unit starts the automatic cleaning program.
3. After preparing your beverage, the lid parts of the blender jug should be cleaned frequently to prevent the formation of bad odors and bacteria. After cleaning, the mixing bowl lid parts should be dried to prevent water penetration.
4. After cleaning the parts of the unit, it is recommended to wipe or dry the parts for assembly. The unit should be stored with all its parts in a dry and cool place.
5. After finishing the operation, the plug of the water tank must be cleaned.
6. The waste water tank and lid, the water tank and lid, and the glass bowl are dishwasher safe, but the rest of the accessories are not dishwasher safe.

Device Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store it in a cool and dry place.
- Ensure that the appliance is unplugged and its parts are completely dry.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the “**Troubleshooting**” section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241



Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
The power plug is not plugged in correctly.	The power plug is not plugged in correctly.	Plug in the power adapter correctly.
	If the unit has not been used for a long time, switch it to sleep mode.	Touch the key with your finger to switch on the unit.
The display lights up but the unit does not start.	A function program is not selected.	Select the corresponding function program.
The display lights up but the unit does not start.	No water has been filled into the water tank or it is not positioned correctly.	Fill the water tank up to the water level mark and fasten it correctly.
No water in the mixing tank.	The bottom of the water tank filter is clogged.	Remove the filter screen from the water tank, clean it and reinsert it.
	Water is leaking from the unit.	Please contact customer service.
Unresponsive to touch.	Short interruption of power supply, the system does not reset.	Turn off the unit after 2 minutes and then turn it on again.
Ingredients cannot be mixed.	Too many or too few ingredients.	Add ingredients according to the recipes.
	Wrong function selected.	Correct selection of function programs.
Overflow.	Wrong function program.	Correct selection of function programs.
	Too many ingredients or too bulky ingredients.	Add ingredients according to the recipes.
Excessive beverage processing time, other normal.	Temperature is too low.	Use water at room temperature.
	Wrong function program.	Correct selection of function programs.



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Materials are not properly discharged into the waste water tank.	The receiver cup is not fixed in place.	Put the receiver cup in the correct position.
Water is not being poured into the waste water tank.	The water container is not in place.	Replace the water container.
Abnormal noise.	Machine start-up or the machine is getting used to use.	Occasional noise is normal.
Abnormal power failure.		After the power is turned on, the entire unit resets. Using the speed control button, empty the materials into the glass chamber and restart

ERROR CODE!

Display of the error message and the solution on the touch screen.

Error Code		Description	Recommended countermeasures
E00		There is food adhesion on the anti-overflow electrode.	Clean the anti-overflow electrode.
E01		Loss of zero crossing signal.	Product malfunction, please contact customer service.
E02		The mixing bowl lid is not closed.	Please close the mixing bowl lid tightly.
E03/E04		Abnormal voltage signal.	Home voltage is abnormal, please try again later.
E05	E051	Cup body temperature sensor open circuit.	Product malfunction, please contact customer service.
	E052	Heating plate temperature sensor has an open circuit.	



Error Code		Description	Recommended countermeasures
E06	E061	Cup body temperature sensor has a short circuit.	Product malfunction, please contact customer service.
	E062	Heating plate temperature sensor has a short circuit.	
E07	E071	Abnormal communication between control board and power board.	Product malfunction, please contact customer service.
	E072	Abnormal communication on the adapter board.	
	E073	Abnormal communication between control board and adapter board.	
E08		Motor without current.	Disconnect the power and wait more than five minutes, then turn it back on. Then select the 'Speed' function key and start the process by pressing the 'Start/Cancel' key so that the ingredients can be discharged. When the 'Speed' function is completed, select the 'Clean' function for automatic cleaning. After cleaning, redo according to the recipe. If the problem persists, please contact customer service.
E09		Motor overload protection error.	Please remove some materials and redo.
E10		Heating module malfunction.	Leave for 10 minutes and then switch on again. If the problem still persists, please contact customer service.
E11		Electrical heating overload.	Please remove some materials and redo. If the problem persists, please contact customer service.
E12		There is current in standby state.	Product malfunction, please contact customer service.
E13		Mixing chamber heating time exceeded.	Please do it again. If the error still persists, please contact customer service.



Error Code		Description	Recommended countermeasures
E23		The waste water tank is not in place.	The waste water container is not in place and please check whether the magnet under the waste water container is missing.
E24		The water tank is not in place.	Clean the water tank and replace it correctly.
E25		Rotary valve rotation error.	Product malfunction, please contact customer service.
E28		Draining the water tank.	Add water above the required water level.
E33	E332	Pump abnormal.	Product malfunction, please contact customer service.

NOTE!

If you cannot solve the problems, please do not disassemble the device yourself. Please contact the customer service. Please strictly follow the material ratio of the recipe when processing, otherwise the E08 error will be displayed on the user interface. If the above contents are not compatible with the physical object due to model or part changes, the following contents will apply without prior notice. Thank you for your understanding.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Kullanım Talimatları Hakkında.....	50
Sembollerin Anlamı.....	50
Sorumluluk	50
CE Uygunluk Deklarasyonu.....	50
Kullanım Alanı	50
Yetkisiz Kullanım	51
Güvenlik Uyarıları.....	52
MilkyMoothie Kişisel Blender İçin Güvenlik Uyarıları.....	53
Kutuyu Açma	56
Teknik Özellikler.....	57
Aksesuarlar.....	57
Kullanım Yöntemi	58
Hızlı Kullanım Rehberi.....	59
Kullanım Talimatı.....	60
Temizlik ve Bakım	63
Bakım	64
Parçaların Temizliği.....	64
Cihazın Saklanması	65
Geri Dönüşüm	65
Sorun Giderme	66
Gönderim	69

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

**UYARI!**

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DİKKAT!**

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablolarının cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpması tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.

- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

MilkyMoothie Kişisel Blender İçin Güvenlik Uyarıları

1. Sıcak olabilecek yüzeylere dokunmayınız. Cihazdaki tutacakları kullanınız.
2. Cihaz tabanını ve elektrik kablosunu bulaşık makinesine koymayınız.
3. Bu ürünü yüksek sıcaklığa, güçlü manyetik malzemelere veya doğal gaz, metan gibi yanıcı veya patlayıcı gazlara yakın yerlere koymayınız.
4. Ürün çalıştığı esnada enerjisi kesilirse tekrar çalıştırdıktan sonra lütfen enerjisi kesilmeden önceki fonksiyonu seçmek yerine hız fonksiyonunu seçerek parçalama ve boşaltma işlemi yapınız. Aksi takdirde taşmaya neden olabilir. Sonrasında tekrar malzemeleri ekleyin ve ihtiyacınıza göre fonksiyonu seçiniz.
5. Keskin kesici bıçakları, karıştırma kabını, hazneyi boşaltırken ve cihazı temizlerken dikkatli olunuz.
6. Bıçaklar çıkartılabilir ve sabitlenmemiştir. Bıçakları çıkartırken dikkatli olunuz, taşırken her zaman mil kısmından tutunuz.
7. Ürünü kullanırken düz bir yüzey üzerine yerleştiriniz. Eğimli veya sabit olmayan bir yüzeye koymaktan kaçınınız. Ürünü halı, havlu, plastik, kağıt gibi yanıcı materyallerin yakınında çalıştırmayın ve düşmemesi için tezgah kenarlarından uzak tutunuz.
8. Yaralanmaktan veya ürünün hasar görmesinden kaçınmak için hiçbir hareketli parçaya dokunmayınız.
9. Herhangi bir tehlike oluşmaması için tarafımızca sağlanmamış hiçbir yedek parçayı (hazne, kapak, vb. gibi) kullanmayınız.
10. Cihazı taşırken dikkatli olunuz, özellikle içi sıcak yağ veya sıcak sıvı ile doluysa ve cihazı taşımanız gerekiyorsa çok daha fazla özen gösteriniz. Kullanılmadığı zamanlarda veya temizlerken lütfen bu ürünün fişini prizden çekiniz.
11. Herhangi bir bileşeni takmadan veya sökmeden önce ve temizlik sırasında, lütfen önce makinenin soğumasını bekleyiniz.



12. Havalandırılmalı kapağın, sıcak sıvıları karıştırırken yerinde kalması ve tıkanıklığı önlemek için karıştırma kabı kapağının üzerinde bulunması gerekmektedir.
13. Eğer makine uzun süre kullanılmamışsa kullanmadan önce lütfen “Temizleme” işlevini çalıştırınız.
14. Fişi prize takmadan önce herhangi bir hasardan kaçınmak için lütfen haznenin ve karıştırma kabının yerinde olduğuna, kapağı kapattığınıza emin olunuz.
15. Cihaz çalışırken kesinlikle kapağını açıp karıştırma kabına bir şey eklemeyiniz.
16. Doldurulan gıda miktarı, hazne üzerinde gösterilen max. ölçөгünü aşmamalıdır.
17. Cihaz çalışırken hazneyi çıkarmayınız.
18. Gıdaların taşarak elinizin yanmasına veya başka şekilde yaralanmanıza neden olmaması için çalışırken makinenin yerini değıştirmeyiniz.
19. İşlem tamamlandıktan sonra motor ve bıçaklar duruncaya ve elektrik beslemesi kapatılınca kadar karıştırma kabını ve hazneyi yerinden çıkarmayınız.
20. Yaralanma riskini önlemek için kapağı çıkarmadan önce dikkatli olunuz ve bıçaklara dikkat ediniz.
21. Cihazın kapak kilitleme yuvalarına harici bir güç uygulamayınız, yalnızca karıştırma kabı tam oturacak şekilde yerine yerleştiriniz. Aksi takdirde makine zarar görecektir.
22. Cihazda mango, meyan kökü ve diğer lifli gıdaları kullanmamaya özen gösteriniz aksi halde tıkanmaya sebep olup cihaza zarar verebilir.
23. Orijinal olmayan bir hazne kullanmayınız.
24. Bazı renkli gıdalarla içecek hazırlanırken bu gıdaların renkleri karıştırma kabını boyayabilir. Bu normaldir ve sağlık üzerine herhangi bir etkisi yoktur.



- 25. Çalışma Süresi:** Bu ürünün maksimum çalışma süresi 6 dakikadır. 6 dakika çalıştıktan sonra ürünün soğuması için lütfen 1 dakika bekleyiniz. Ardı ardına üç kez çalıştırdıktan sonra aşırı ısınmaması ve herhangi bir hasar oluşmaması için makineyi 15 dakika kullanmayınız.
26. Eğer herhangi bir gıda bıçaklara takılırsa lütfen hemen elektriği kapatınız. Herhangi bir şekilde yaralanmamak için elektrik fişinin prizden çekildiğinden emin olmadan lütfen bıçağa takılan gıdayı çıkarmak için karıştırma kabının kapağını açmayınız.
27. İçi boşken lütfen bu ürünün çalışmasına izin vermeyiniz, çünkü bu durumda ürünün kullanım ömrü kısalabilir.
28. Ürünü bu açıklamalarda belirtilenlerden başka amaçlar için kullanmayınız.
29. Oda sıcaklığı 30°C'nin üzerindeyken, kullanım süresi 12 saati geçmemelidir.
30. Hazneyi açık alevde veya indüksiyon ocakta kesinlikle ısıtmayınız.
31. Cihaz çalıştıktan sonra haznenin, haznenin ağız kısmının, karıştırma kabının ve karıştırma kabı kapağının sıcaklığı yükselmiş olabilir, lütfen bu parçalara doğrudan elle temas etmeyiniz.
32. Karıştırma kabını boşaltmanız gerektiğinde hız kontrol fonksiyonunu seçiniz. Bu sayede cihaz, parçalama işlemini gerçekleştirecektir. Bu işlem后会 sonra karıştırma kabını rahatlıkla boşaltabilirsiniz.
33. İçecek yaparken lütfen malzemeleri tarife tam olarak uygun bir şekilde ekleyiniz.
34. Otomatik temizleme sırasında elektriği kesmeyiniz.
35. İçeceğinizi hazırlarken hazırlama süresinin, standart süreye göre farklılaşabileceğini göz önünde bulundurunuz bu durum normaldir ve içeceğin tadını, kalitesini etkilemez.
36. Otomatik temizleme işlemine başlamadan önce atık su haznesinin yerinde olduğundan emin olunuz.
37. Karıştırma kabına malzemeleri ekledikten sonra lütfen kabın ağız etrafındaki malzemeleri temizleyiniz. Böylece cihazın kapağını kolayca kapatabilirsiniz, cihaz çalışırken sızdırma yapmaz.

38. İçecekleri hazırlarken temiz su kullanınız.
39. Bu rn yalnızca deniz seviyesinin 2000 metre altındaki bölgelerde kullanılabilir.
40. Bu rn yalnızca 4°C ila 40°C arasındaki sıcaklıktaki bir ortamda kullanılabilir.
41. ekirdekli gıdaların çekirdeklerini çıkarıp kullanınız. (rneėin; hurma ekirdeėi)
42. Cihazın alıřma süresi otomatik olarak yükseklik seviyesi ve voltaja göre ayarlanır.
43. Cihazı temizledikten sonra karıřtırma kabının kapaėını açık bırakarak kurumasını saėlayınız.
44. Piri eren içecekler yaparken pirincin karıřtırma kabına hafifçe yapıřması normaldir.
45. Bu ürünün hız kontrol fonksiyonu sadece özel tariflerin hazırlanması için uygundur.
46. Kullanılmadıėında kısa devreyi önlemek için ürünü kapatınız ve fiřini prizden çekiniz.
47. Bu ürünün ve gıda ile temas eden parçalarının malzemesi temiz, hijyenik ve güvenilir olup gıda sınıfı sertifikasyonuna uygundur. rn daha fazla kullanmayacaėınızda güç kablosunu kesiniz. rn, ambalajını ve güç kablosunu geri dönüřüm için yetkili bir birime teslim ediniz.
48. Cihazdan hava çıkıřını engelleyip motorun durmasına sebep olmaması için cihazı duvar veya bařka herhangi bir alandan en az 10 cm uzaėa yerleřtiriniz.

**DİKKAT!**

Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Teknik Özellikler

Model	: Milkymoothie
Gerilim	: 220-240V~
Frekans/Güç	: 50/60Hz 1200W
Su Tankı Kapasitesi	: 1 Litre
Karıştırma Hazne Kapasitesi	: 1 Litre



NOT!

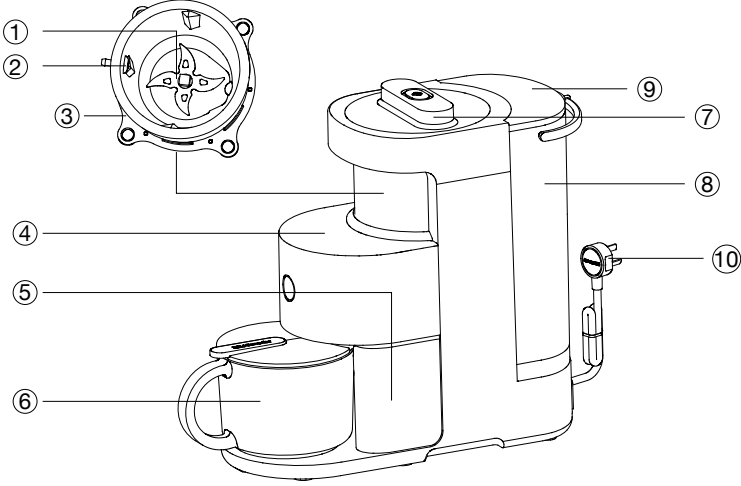
Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.



UYARI!

- Bu uyarılar keskin kesme bıçakları kullanılırken, hazne boşaltılırken ve temizleme sırasında dikkat edilmesi gerektiğini göstermelidir.
- Eğer blendere sıcak sıvı dökülürse, ani buharlaşma dolayısıyla sıvı cihazdan dışarı sıçrayabileceği için dikkatli olun.
- Kullanım sırasında hareket eden aksesuarları veya birbirine yaklaşan parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatın ve güç kaynağından çıkarın.

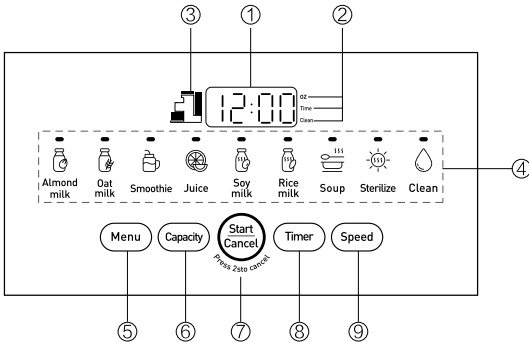
Aksesuarlar



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Karıştırma bıçağı | 6. Cam hazne |
| 2. Kapak kilitleme yuvası | 7. Karıştırma hazne kapağı |
| 3. Karıştırma haznesi | 8. Su tankı |
| 4. Dokunmatik kontrol paneli | 9. Su tankı kapağı |
| 5. Atık su haznesi | 10. Güç kablosu |

Kullanım Yöntemi

Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce, lütfen hazne parçalarını iyice temizleyiniz. Detaylar için “Temizlik ve Bakım” bölümüne bakınız.

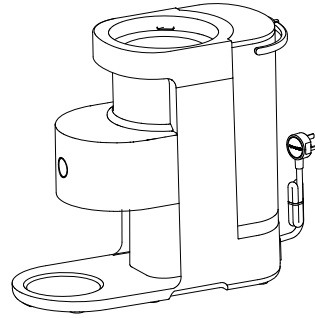
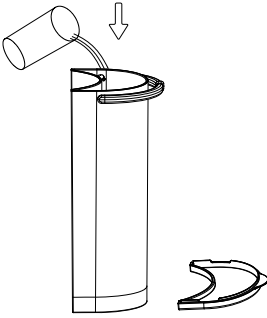


- | |
|--|
| 1. LED zaman/kapasite göstergesi |
| 2. Durum göstergesi |
| 3. Uyarı göstergesi |
| 4. Tek dokunuşlu önceden ayarlanmış fonksiyonlar |
| 5. Fonksiyon seçim tuşu |
| 6. Kapasite seçim tuşu |
| 7. Başlat/İptal tuşu |
| 8. Önceden ayarlanmış zamanlayıcı tuşu |
| 9. Hız kontrol tuşu |

NOT!

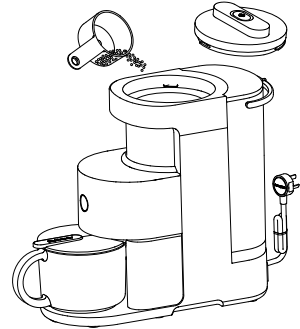
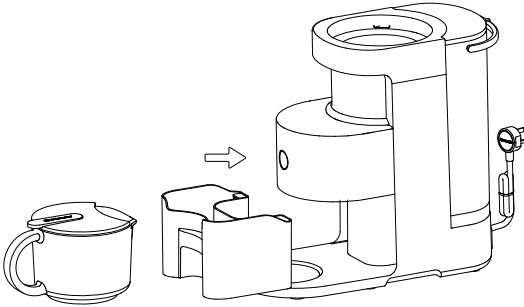
Cihazın bekleme modundaki saat ayarını güncel saate göre ayarlamak için "Menu" tuşuna ve "Start/Cancel" tuşuna aynı anda basarak ayarlama giriş yapınız. Ayarladıktan sonra "Start/Cancel" tuşuna basarak işlemi tamamlayınız.

Hızlı Kullanım Rehberi



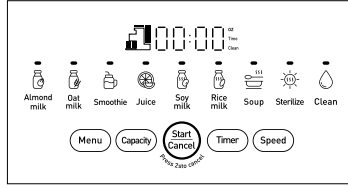
1. Su tankına "drinking level" seviyesini aşmayacak şekilde su ekleyiniz ve kapağını kapatınız.

2. Su haznesini yerine takınız.



3. Atık su haznesini ve Cam hazneyi yerine takınız.

4. Karıştırma hazne kapağını saat yönünün tersine doğru çevirerek açınız ve seçtiğiniz tarife göre karıştırma haznesine malzemelerinizi ekleyin ve karıştırma hazne kapağını saat yönüne doğru sıkıca kapatınız.



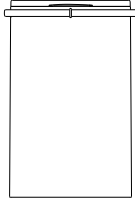
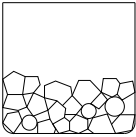
5. Güç kablosunu prize takınız. Dijital ekrandan “Menu” seçeneğine dokunarak istediğiniz fonksiyonu seçiniz ve işlemi başlatmak için “Start/Cancel” tuşuna tıklayınız.

NOT!

- Smoothie, Meyve Suyu ve Çorba seçeneklerinde su alımı otomatik olarak gerçekleşmemektedir. Karıştırma haznesine su eklemeniz gerekmektedir.
- İşlem süreci boyunca lütfen kapağı açmayınız. Karıştırma kabı ve buhar çıkışına dokunmayınız.
- Parçaların zarar görmesini önlemek adına kabuklu sert yiyecekler ve tarif dışı malzemelerin kullanılmaması önerilir.

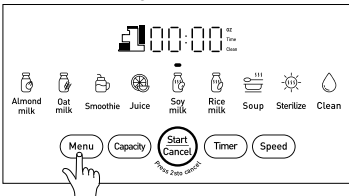
Kullanım Talimatı

1. Malzeme ve Su Ekleme



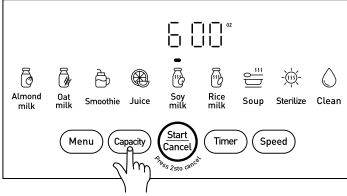
Karıştırma hazne kapağını saat yönünün tersine doğru çevirerek açınız ve yapmak istediğiniz işleme göre malzemeleri ekleyiniz, su tankının kapağını açınız ve su ekleyiniz. Su seviyesi minimum çizgisinin üzerinde olmalıdır. Sonra su tankı kapağını ve karıştırma hazne kapağını kapatınız. Ardından atık su haznesini ve cam hazneyi tam olarak yerine yerleştiriniz. Su tankının yerinde olduğundan emin olmak için su tankına nazikçe bastırınız.

2. Menü Seçimi



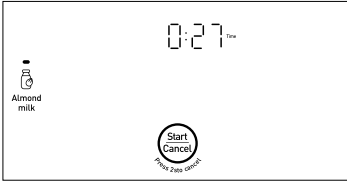
İşlem yapmak istediğiniz fonksiyonu seçmek için “Menu” tuşuna dokununuz. Soğuk işlemler arasında “Badem Sütü”, “Yulaf Sütü”, “Smoothie”, “Meyve Suyu” bulunurken, sıcak işlemler arasında “Soya Sütü”, “Pirinç Sütü”, “Çorba” bulunmaktadır.

3. Kapasite Seçimi



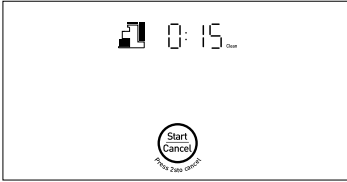
İstenilen kapasiteyi seçmek için "Capacity" tuşuna dokununuz.

4. Başlatma Fonksiyonu



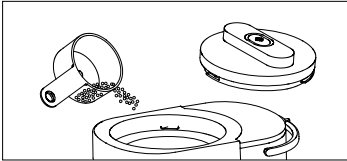
- "Start/Cancel" tuşuna dokununuz, cihaz çalışmaya başlar, işlemi iptal etmek için "Start/Cancel" tuşuna 2 saniye boyunca basınız ve işlem yeniden seçiniz.
- Karıştırma haznesine su girişi olduktan sonra programı iptal etmek isterseniz, bunun yerine "Speed" fonksiyonunu seçin ve malzemelerin karıştırma haznesinden ezilip boşaltılmasını bekleyiniz.

5. Otomatik Temizleme



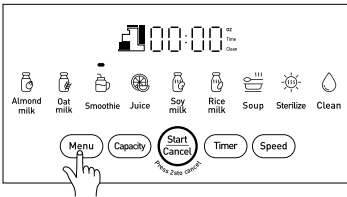
İşlem tamamlandıktan sonra, cihaz otomatik olarak temizlik moduna geçer. Temizlik esnasında oluşan su, atık su haznesine dolacaktır.

6. Smoothie Fonksiyonu



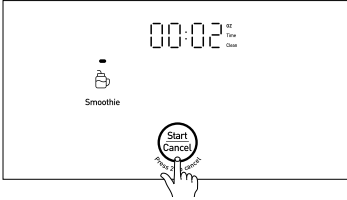
a. Malzemeleri ve Suyu Ekleyiniz

Tercihinize göre malzemeleri ve suyu karıştırma haznesine ekleyiniz.



b. Menü Seçimi

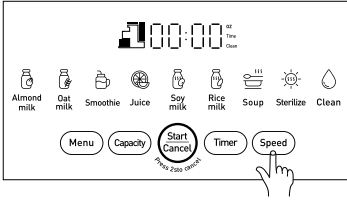
"Smoothie" fonksiyonunu seçmek için "Menu" tuşuna dokununuz.



c. Başlatma Fonksiyonu

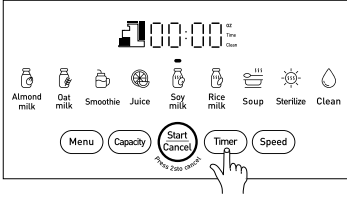
“Start/Cancel” tuşuna basınız, cihaz çalışmaya başlayacaktır. İşlemi iptal etmek için “Start/Cancel” tuşuna 2 saniye boyunca basılı tutunuz.

7. Hız Kontrol Fonksiyonu



- Gerekli olan şekilde malzemeleri, suyu veya sütü karıştırma haznesine ekleyiniz.
- “Speed” tuşuna dokunarak hız kontrol fonksiyonuna giriniz, hız seviyesini seçmek için sürekli olarak basınız ve işleme başlamak için “Start/Cancel” tuşuna dokununuz.

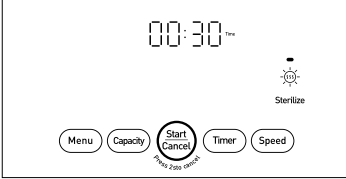
8. Zaman Ayarı



“Menu” ve “Start/Cancel” tuşuna 2 saniye boyunca basınız, arayüz “----” olarak görüntülenir. “Menu” tuşuna dokunarak 1 saat ekleyebilir, “Capacity” tuşuna dokunarak 1 saat çıkarabilirsiniz. “Timer” tuşuna dokunarak 1 dakika ekleyebilir, “Speed” tuşuna dokunarak 1 dakika çıkarabilirsiniz. Ayarlamaları yaptıktan sonra “Start/Cancel” tuşuna uzun süre basarak zaman ayarını tamamlayınız.

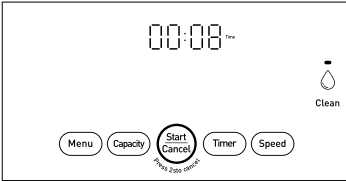
Temizlik ve Bakım

Yüksek Sıcaklık Sterilizasyonu



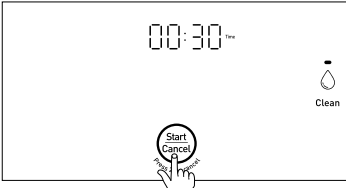
1. Otomatik temizleme işleminden sonra “Menu” tuşuna dokununuz ve “Sterilize” işlevini seçiniz.
2. İşlemi başlatmak için “Start/Cancel” tuşuna dokununuz, cihaz daha önce kullanılmadıysa temizlemek için “Sterilize” işlevinin kullanılması önerilir.

Hızlı Hazne Temizleme



“Menu” tuşuna dokununuz ve “Clean” işlevini seçiniz. Ekranda 00:08 dakika görüntülenir. Hızlı temizleme işlemini başlatmak için “Start/Cancel” tuşuna dokununuz.

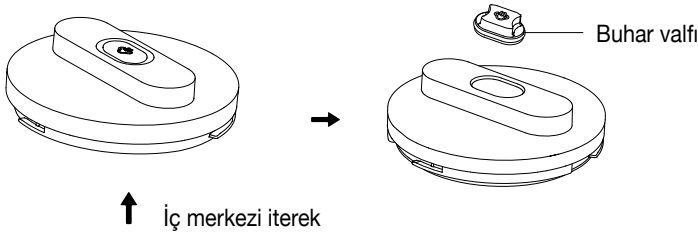
Hazne İç Temizliği



Derinlemesine temizlik fonksiyonu için “Menu” seçeneğinden “Clean” fonksiyonunu seçiniz. “Menu” tuşuna 2 kere bastığınızda Ekranda 00:30 dakika görüntülenecektir. İşlemi başlatmak için “Start/Cancel” tuşuna dokununuz.

Bakım

1. Cihaz yaklaşık olarak 30 kez kullanıldıktan sonra bakım gerektirir. Karıştırma haznesine uygun miktarda toz bulaşık deterjanı eklemeniz önerilir.(Yaklaşık 8gr). “Clean” fonksiyonunu seçiniz ve “Start/Cancel” tuşuna basarak temizlik işlevini başlatınız. Her temizlik tamamlandığında lütfen cihazın tüm parçalarını (özellikle taşıma önleyici elektrodu) siliniz ve kurutunuz.
2. Karıştırma hazne kapak montajını düzenli olarak temizleyiniz, iç merkezi iterek ve buhar valfini çıkararak temizleyiniz.



3. Lütfen posa çıkışı düzenli olarak temizleyiniz.



Parçaların Temizliği



1. Cam hazne ve kapağı, Atık su haznesi, Su tankı, su tankı kapağı ve Karıştırma hazne kapağı cihazdan çıkarılmalı ve musluk suyu altında yıkanmalıdır. Karıştırma hazne kapağını temizlemek için suya batırmamaya dikkat edin!

2. Cihaz, elektrik kesintisi nedeniyle işlem sürecinde kesildiğinde, yarım kalan işlevler için temizlik işleminde dahil olmak üzere fonksiyon seçimlerini tekrardan yapmayınız! “Speed” işlevi, karıştırma haznesindeki gıdayı ezmek ve boşaltmak için seçilmelidir, ardından makine otomatik temizlik programına girecektir.
3. İçeceğinizi hazırladıktan sonra karıştırma hazne kapağı bileşenleri, kötü koku ve bakteri oluşumunu önlemek için sık sık temizlenmelidir. Karıştırma hazne kapağı bileşenleri temizlendikten sonra su girmesini önlemek için kurutulmalıdır.
4. Cihaz parçaları temizlendikten sonra parçaların monte edilmek üzere silinmesi veya kurutulması önerilir. Cihaz tüm parçalarıyla beraber kuru ve serin bir yerde saklanmalıdır.
5. İşlem tamamlandıktan sonra su tankı tıpasının temizlenmesi gerekmektedir.
6. Atık su haznesi ve kapağı, su tankı ve kapağı, cam hazne bulaşık makinesinde yıkanabilir fakat diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde kullanıma uygun değildir.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablolarını keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Güç fişi düzgün bir şekilde takılmamıştır.	Güç fişi düzgün bir şekilde takılmamıştır.	Güç adaptörünü düzgün bir şekilde takınız.
	Eğer makine uzun bir süre boyunca kullanılmamışsa, uyku moduna geçirin.	Makineyi açmak için parmağınızla düğmeye dokununuz.
Ekran açık ve makine çalışmıyor.	Fonksiyonel bir program seçilmedi.	Karşılık gelen fonksiyon programını seçiniz.
Ekran açık ve makine çalışmıyor.	Su tankına su eklenmemiş veya doğru yerleştirilmemiş.	Su tankını su seviye işaretine kadar doldurunuz ve doğru şekilde yerine sabitleyiniz.
Karıştırma kabında su yok.	Su tankı filtresinin alt kısmı tıkanmış.	Filtre ağını su tankından çıkarın, temizleyin, ardından geri yerine koyunuz.
	Makineden su sızıyor.	Lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
Dokunmaya yanıt vermiyor.	Kısa güç kesme aralığı, sistem sıfırlanmıyor.	2 dakika sonra kapatınız ve sonra tekrar açınız.
Malzemeler karıştırılmıyor.	Çok fazla veya çok az malzeme.	Tariflere göre malzemeleri ekleyiniz.
	Yanlış fonksiyon seçildi.	Fonksiyonel programların doğru seçimi.
Taşma.	Yanlış fonksiyon programı.	Fonksiyonel programların doğru seçimi.
	Çok fazla malzeme veya çok hacimli malzeme.	Tariflere göre malzemeleri ekleyiniz.
Aşırı içecek işleme süresi, diğerleri normal.	Su sıcaklığı çok düşük.	Oda sıcaklığındaki su kullanınız.
	Yanlış fonksiyon programı.	Fonksiyonel programların doğru seçimi.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Malzemeler düzgün bir şekilde atık su haznesine boşaltılmıyor.	Alıcı fincanı yerinde sabitlenmemiş.	Alıcı fincanı doğru yerine yerleştiriniz.
Atık su haznesine su boşaltılmıyor.	Su kabı yerinde değil.	Su kabını yerine yerleştiriniz.
Anormal ses.	Makineyi çalıştırma veya makinenin kullanıma alışma süreci.	Ara sıra gelen ses normaldir.
Anormal güç kesintisi.		Güç açıldıktan sonra, tüm makine sıfırlanır, hız kontrol düğmesini kullanarak malzemeleri cam hazneye boşaltınız ve tekrar başlatınız.



HATA KODU!

Dokunmatik ekran üzerinde hata mesajı ve çözümü görüntüle.

Hata Kodu		Açıklaması	Önerilen Karşı Önlemler
E00		Taşmayı önleyici elektrotta yiyecek yapışması var.	Taşmayı önleyici elektrodu temizleyiniz.
E01		Sıfır geçiş sinyali kaybı.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E02		Karıştırma hazne kapağı kapatılmamış.	Lütfen karıştırma hazne kapağını sıkıca kapatınız.
E03/E04		Anormal voltaj sinyali.	Ev voltajı anormal, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz.
E05	E051	Bardak gövde sıcaklık sensörü açık devre.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
	E052	Isıtma plakası sıcaklık sensörünün açık devre olması.	
E06	E061	Bardak gövde sıcaklık sensörü kısa devre.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
	E062	Isıtma plakası sıcaklık sensörünün kısa devre olması.	

Hata Kodu		Açıklaması	Önerilen Karşı Önlemler
E07	E071	Kontrol kartı ile güç kartı arasındaki anormal iletişim.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
	E072	Adaptör kartında anormal iletişim.	
	E073	Kontrol kartı ile adaptör kartı arasında anormal iletişim.	
E08		Akım olmadan motor.	Gücü çıkartıp beş dakikadan fazla bekledikten sonra tekrar açınız. Ardından 'Speed' fonksiyon tuşunu seçiniz ve 'Start/Cancel' tuşuna basarak işlemi başlatınız, böylece malzemeler boşaltılabilir. 'Speed' fonksiyonu tamamlandığında, otomatik temizlik için 'Clean' fonksiyonunu seçiniz. Temizlendikten sonra, tarife göre yeniden yapınız. Sorun devam ediyorsa, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E09		Motor aşırı yük koruma hatası.	Lütfen bazı malzemeleri çıkarınız ve yeniden yapınız.
E10		Isıtma modülü arızası.	10 dakika boyunca bekletin ve ardından yeniden açınız. Sorun hala devam ediyorsa lütfen müşteri hizmeti ile iletişime geçiniz.
E11		Elektrikli ısıtma aşırı yük.	Lütfen bazı malzemeleri çıkarınız ve yeniden yapınız. Sorun devam ederse, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E12		Bekleme durumunda akım var.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E13		Karıştırma hazne ısıtma süresi aşıldı.	Lütfen yeniden yapınız. Eğer hata hala devam ediyorsa, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E23		Atık su haznesi yerinde değil.	Atık su haznesi yerinde değil ve lütfen atık su haznesinin altındaki mıknaatısın eksik olup olmadığını kontrol ediniz.

Hata Kodu		Açıklaması	Önerilen Karşı Önlemler
E24		Su tankı yerinde değil.	Su tankını temizleyiniz ve doğru bir şekilde yerine koyunuz.
E25		Döner vana dönüş hatası.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.
E28		Su tankı boşaltılıyor.	Gerekli su seviyesinin üzerine su ekleyiniz.
E33	E332	Pompa anormal.	Ürün arızası, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.



ÖNEMLİ HATIRLATMA!

Sorunları çözemezseniz, lütfen makineyi kendiniz sökmeyiniz. Lütfen müşteri hizmetleri ekibi ile iletişime geçiniz. Ayrıca, işlem yaparken lütfen tarif malzeme oranına kesinlikle uyunuz, aksi takdirde işletim arayüzü E08 hatası gösterecektir. Yukandaki içerikler, model veya parça değişikliği nedeniyle fiziksel nesneyle uyumsuzsa, sonraki içerikler geçerli olur, önceden bildirimde bulunmaksızın. Lütfen anlayış gösteriniz.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Инструкции По Использованию 72

Значение Символов 72

Ответственность 72

Декларация О Соответствии СЕ..... 72

Предназначение..... 72

Неавторизованное Использование 73

Предупреждения о безопасности 74

Предупреждения по безопасности для персонального блендера MilkyMoothie 75

Открытие Упаковки 79

Технические характеристики..... 80

Аксессуары 81

Способ использования 81

Краткое руководство пользователя 82

О инструкции по применению..... 83

Очистка и обслуживание..... 85

Обслуживание..... 86

Очистка деталей 87

Хранение Устройства 88

Переработка..... 88

Устранение Неполадок..... 89

Оставка..... 93

Уважаемый клиент,

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.

**ВНИМАНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Содержит важную и полезную информацию.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

Декларация О Соответствии СЕ

Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак СЕ на ярлыке модели устройства.

Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.



Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.



Предупреждения о безопасности

При использовании электрического устройства всегда соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и травмы:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно прочтите информацию в руководстве пользователя и сохраните его для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьей стороне, не забудьте приложить руководство.
- **Первое использование:** Когда вы достаете изделие из упаковки, убедитесь, что все аксессуары и насадки в комплекте. Если какие-либо части отсутствуют, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните защитные пакеты от аксессуаров и насадок в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы предотвратить риск удушья.
- **Проверьте состояние устройства:** Если вы подозреваете, что с устройством, его корпусом, кабелем или вилок что-то не так, не используйте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены. Не используйте устройство с удлинителем и убедитесь, что кабель питания не соприкасается с источниками тепла или острыми краями. При отключении всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не тяните за кабель и не поднимайте устройство за кабель.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Не разрешайте детям играть с устройством без присмотра. Храните кабель питания устройства в недоступном для детей месте. Электрические устройства не являются игрушками для детей.
- **Использование устройства:** Не используйте устройство на улице. Ваше устройство может быть неблагоприятно воздействовано грязью или дождем. Не погружайте устройство в воду и защищайте его от



дождя или влаги. Поскольку устройство работает от электрической сети, существует опасность поражения электрическим током. Поэтому не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Не используйте устройство для очистки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензина или спирта), горящих или тлеющих предметов (например, сигарет, спичек или горячей золы).

- **Техническое обслуживание и чистка:** Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- **Ограничения использования:** Используйте электрическое устройство только по назначению. Использование устройства вразрез с инструкциями может сократить срок его службы и создать риски для безопасности.

Предупреждения по безопасности для персонального блендера MilkyMoothie

1. Не прикасайтесь к поверхностям, которые могут быть горячими. Используйте ручки на изделии.
2. Не помещайте основание изделия и шнур питания в посудомоечную машину.
3. Не размещайте данное изделие вблизи предметов, нагреваемых до высоких температур, сильных магнитных материалов, а также легковоспламеняющихся или взрывоопасных газов, таких как природный газ, метан.
4. Если питание изделия отключилось во время работы, то после повторного запуска выполните измельчение и опорожнение, выбрав функцию скорости, вместо выбора той же функции, что была до отключения питания. В противном случае это может привести к переполнению. Затем снова добавьте ингредиенты и выберите необходимую вам функцию.
5. Будьте осторожны при использовании острых режущих лезвий, опорожнении чаши для смешивания, резервуара и очистке изделия.



6. Лезвия съемные, не фиксированные. Будьте осторожны при снятии лезвий, при переноске всегда держите их за стержень.
7. Во время использования поставьте изделие на ровную поверхность. Не устанавливайте его на наклонную или неустойчивую поверхность. Не используйте изделие рядом с легковоспламеняющимися материалами, такими как ковры, полотенца, пластик, бумага, и держите подальше от края стола, чтобы предотвратить его падение.
8. Во избежание травм или повреждения изделия не прикасайтесь к движущимся частям.
9. Во избежание любой опасности не используйте запасные части (например, резервуар, крышку и т. п.), не входящие в комплект.
10. Если вам необходимо перенести изделие, будьте осторожны, особенно если оно наполнено горячим маслом или горячей жидкостью. Отключайте изделие от сети, когда оно не используется или во время очистки.
11. Перед установкой или снятием каких-либо компонентов, а также во время очистки дайте машине сначала остыть.
12. Вентилируемая крышка должна оставаться на месте при смешивании горячих жидкостей и закрывать крышку чаши для смешивания для предотвращения засорения.
13. Если машина не использовалась в течение длительного времени, перед использованием запустите функцию «Очистка».
14. Перед подключением убедитесь, что резервуар и чаша для смешивания находятся на месте, и закройте крышку, чтобы избежать повреждений.
15. Никогда не открывайте крышку и не добавляйте ничего в чашу для смешивания во время работы изделия.
16. Количество загруженных продуктов не должно превышать максимальную шкалу, обозначенную на резервуаре.
17. Не снимайте чашу во время работы изделия.



18. Не перемещайте работающую машину, чтобы не перелить продукты через край и не вызвать ожоги рук или другие травмы.
19. После завершения процесса не снимайте чашу для смешивания и резервуар до тех пор, пока двигатель и ножи не остановятся, а электропитание не будет отключено.
20. Во избежание риска получения травмы будьте осторожны и обратите внимание на лезвия, прежде чем снимать крышку.
21. Не прилагайте никаких внешних усилий на пазы фиксации крышки изделия, просто установите чашу для смешивания так, чтобы она встала на место. В противном случае машина будет повреждена.
22. Будьте осторожны и не используйте в изделии манго, солодку и другие волокнистые продукты, иначе это может привести к засорению и повреждению изделия.
23. Не используйте неоригинальный резервуар.
24. При приготовлении напитков из некоторых цветных продуктов цвет этих продуктов может окрасить чашу для смешивания. Это нормально и никаким образом не влияет на здоровье.
25. Время работы: Максимальное время работы изделия - 6 минут. После работы в течение 6 минут подождите 1 минуту, чтобы изделие остыло. После трех последовательных запусков не используйте машину в течение 15 минут, чтобы избежать перегрева и повреждений.
26. Если в лезвиях застряла какая-либо пища, немедленно отключите питание. Во избежание травм не открывайте крышку чаши для смешивания, чтобы удалить остатки пищи, застрявшие в лезвии, не убедившись, что вилка электропитания отключена.
27. Не допускайте работы пустого изделия, так как это может сократить срок его службы.
28. Не используйте изделие для целей, отличных от указанных в данном описании.



29. Если температура в помещении выше 30°C, время использования не должно превышать 12 часов.
30. Никогда не нагревайте резервуар на открытом огне или на индукционной плите.
31. После начала работы изделия температура резервуара, горлышка резервуара, чаши для смешивания и крышки чаши для смешивания может повыситься. Не прикасайтесь к этим частям непосредственно рукой.
32. Выберите функцию контроля скорости, когда необходимо опорожнить чашу для смешивания. Таким образом, изделие выполнит процесс измельчения. После этого можно легко опорожнить чашу для смешивания.
33. При приготовлении напитков добавляйте ингредиенты точно по рецепту.
34. Не отключайте питание во время автоматической очистки.
35. При приготовлении напитка имейте в виду, что время приготовления может отличаться от стандартного; это нормально и не влияет на вкус и качество напитка.
36. Прежде чем запускать процесс автоматической очистки, убедитесь, что резервуар для отходов находится на месте.
37. После добавления ингредиентов в чашу для смешивания очистите ингредиенты вокруг горловины чаши; таким образом можно будет легко закрыть крышку изделия и не допустить протечки во время работы.
38. При приготовлении напитков используйте чистую воду.
39. Изделие можно использовать только в районах ниже 2000 метров над уровнем моря.
40. Изделие можно использовать только в среде с температурой от 4°C до 40°C.
41. Удалите косточки перед использованием продуктов с косточками. (например, косточки хурмы)



42. Время работы изделия автоматически регулируется в зависимости от уровня высоты и напряжения.
43. После очистки изделия оставьте крышку чаши для смешивания открытой и дайте ей высохнуть.
44. При приготовлении напитков, содержащих рис, рис слегка прилипает к чаше для смешивания — это нормально.
45. Функция контроля скорости изделия подходит только для приготовления специальных рецептов.
46. Когда изделие не используется, выключите его и отсоедините от сети, чтобы предотвратить короткое замыкание.
47. Материал этого изделия и его частей, контактирующих с пищевыми продуктами, чистый, гигиеничный, безопасный и соответствует сертификации для пищевых продуктов. Отрежьте шнур питания, если вы больше не будете использовать изделие. Сдайте изделие, его упаковку и шнур питания в авторизованное предприятие для переработки.
48. Разместите изделие на расстоянии не менее 10 см от стены или любого другого места, чтобы не блокировать поток воздуха из изделия и не допустить остановку двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции по использованию в этом руководстве пользователя.

Сохраните это руководство пользователя для будущего использования.

Открытие Упаковки

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из упаковки и проверьте на наличие повреждений или дефектов. Если устройство повреждено или неисправно, не используйте его и обратитесь в **авторизованный сервис Fakir**.
- Ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными центрами Fakir.
- Ремонт неавторизованными лицами может быть вреден для пользователя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не используйте дефектный или неисправный продукт.

Технические характеристики

Модель	: Milkymoothie
Напряжение	: 220-240 В~
Частота/мощность	: 50/60 Гц 1200 Вт
Емкость резервуара	: 2 литра
Непрерывное время работы	: 6 минут

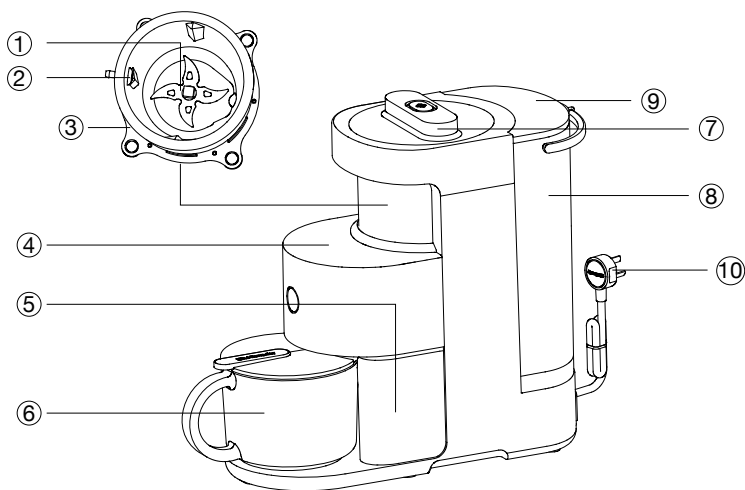
**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Значения, указанные на устройстве или в других печатных документах, предоставленных с продуктом, были получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

1. Эти предупреждения должны указывать на необходимость соблюдения осторожности при использовании острых режущих лезвий, опорожнении чаши и очистке.
2. Если в блендер налита горячая жидкость, будьте осторожны, так как из-за внезапного испарения может произойти выплеск жидкости из изделия.
3. Перед заменой движущихся аксессуаров или деталей, контактирующих во время использования, отключите изделие и отсоедините его от источника питания.

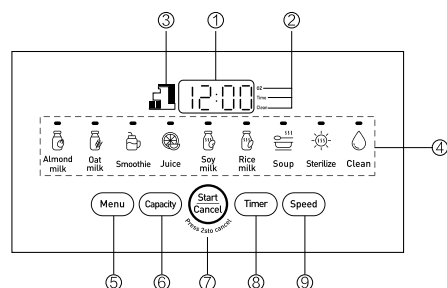
Аксессуары



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Нож для измельчения | 6. Стекланный контейнер |
| 2. Отверстие для фиксации крышки | 7. Крышка чаши для смешивания |
| 3. Чаша для смешивания | 8. Резервуар для воды |
| 4. Сенсорная панель управления | 9. Крышка резервуара для воды |
| 5. Резервуар для отходов | 10. Шнур питания |

Способ использования

Перед первым использованием изделия тщательно очистите детали резервуара. См. более подробную информацию в разделе «Очистка и обслуживание».

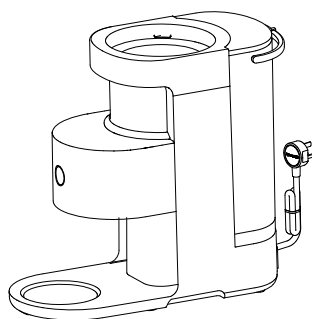
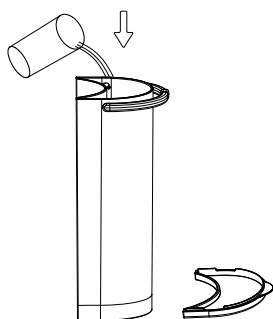


- | |
|---|
| 1. Светодиодный индикатор времени/мощности |
| 2. Индикатор состояния |
| 3. Предупреждающий индикатор |
| 4. Предварительно заданные функции для запуска одним нажатием |
| 5. Кнопка выбора функции |
| 6. Кнопка выбора мощности |
| 7. Кнопка «Пуск/Отмена» |
| 8. Кнопка предварительно заданного таймера |
| 9. Кнопка управления скоростью |

ПРИМЕЧАНИЕ!

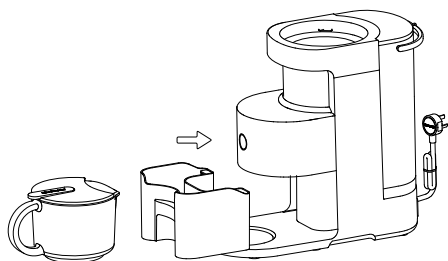
Для того чтобы отрегулировать настройку времени изделия в режиме ожидания в соответствии с текущим временем, войдите в настройку, одновременно нажав кнопку «Меню» и кнопку «Пуск/Отмена». После настройки завершите процесс, нажав кнопку «Старт/Отмена».

Краткое руководство пользователя

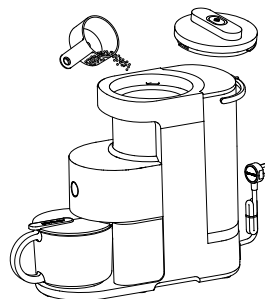


1. Добавьте воду в резервуар для воды, не превышая «уровень питьевой воды», и закройте крышку.

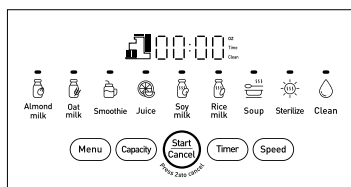
2. Установите на место резервуар для воды.



3. Установите на место резервуар для отходов и стеклянный контейнер.



4. Откройте крышку чаши для смешивания, повернув ее против часовой стрелки, добавьте ингредиенты в камеру смешивания в соответствии с выбранным вами рецептом и плотно закройте крышку чаши для смешивания по часовой стрелке.



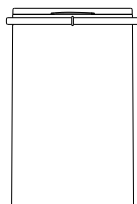
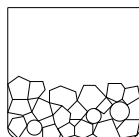
5. Подключите шнур питания к розетке. В «Меню» на цифровом экране выберите нужную функцию и нажмите кнопку «Пуск/Отмена», чтобы начать процесс.

ПРИМЕЧАНИЕ!

- В режимах «Смузи», «Сок» и «Суп» подача воды не осуществляется автоматически. В чашу для смешивания необходимо добавить воду.
- Не открывайте крышку во время процесса. Не прикасайтесь к чаше миксера и выходу пара.
- Во избежание повреждения деталей не рекомендуется использовать продукты с твердой скорлупой и ингредиенты, не входящие в рецепт.

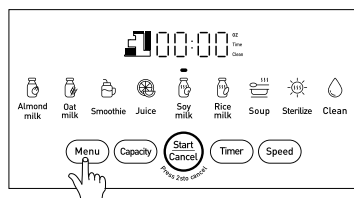
О инструкции по применению

1. Добавление ингредиентов и воды



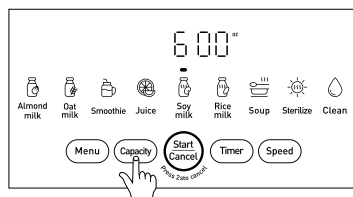
Откройте крышку чаши для смешивания, повернув ее против часовой стрелки, и добавьте ингредиенты в соответствии с желаемым рецептом, откройте крышку резервуара для воды и добавьте воду. Уровень воды должен быть выше минимальной отметки. Затем закройте крышку резервуара для воды и крышку чаши для смешивания. Затем установите резервуар для отходов и стеклянный контейнер точно на место. Аккуратно нажмите на резервуар для воды, чтобы убедиться, что он стоит на месте.

2. Выбор меню



Нажмите кнопку «Меню», чтобы выбрать функцию, которую вы хотите выполнить. Холодные процессы включают «Миндальное молоко», «Овсяное молоко», «Смузи», «Фруктовый сок», горячие процессы: «Соевое молоко», «Рисовое молоко», «Суп».

3. Выбор мощности



Нажмите кнопку «Мощность», чтобы выбрать желаемую мощность.

4. Функция запуска



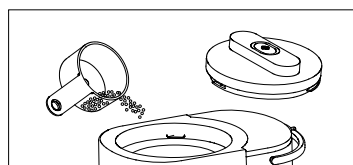
- Коснитесь кнопки «Пуск/Отмена», устройство начнет работать. Чтобы отменить операцию, нажмите и удерживайте кнопку «Пуск/Отмена» в течение 2 секунд и повторно выберите операцию.
- Если вы хотите отменить программу после того, как вода попала в чашу для смешивания, выберите вместо этого функцию «Скорость» и дождитесь измельчения ингредиентов и опорожнения чаши для смешивания.

5. Автоматическая уборка



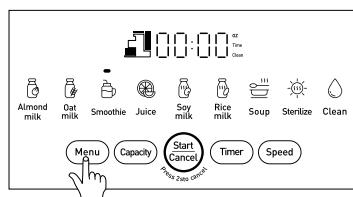
После завершения процесса изделие автоматически переходит в режим очистки. Вода, образующаяся во время очистки, вытечет в резервуар для отходов.

6. Функция смузи



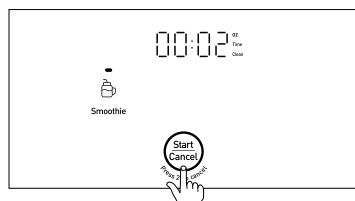
а. Добавление ингредиентов и воды

Добавьте ингредиенты и воду по вашему предпочтению в чашу для смешивания.



б. Выбор меню

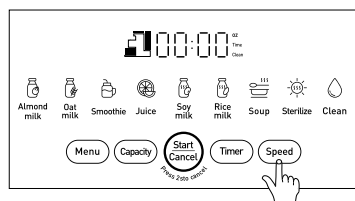
Нажмите кнопку «Меню», чтобы выбрать функцию «Смузи».



с. Функция запуска

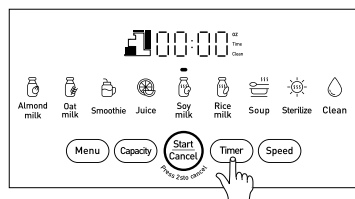
Нажмите кнопку «Пуск/Отмена», изделие начнет работать. Для того чтобы отменить процесс, нажмите и удерживайте кнопку «Старт/Отмена» в течение 2 секунд.

7. Функция контроля скорости



- При необходимости добавьте ингредиенты, воду или молоко в чашу для смешивания.
- Войдите в функцию контроля скорости, нажав кнопку «Скорость», нажмите и удерживайте ее, чтобы выбрать уровень скорости, затем нажмите кнопку «Пуск/Отмена», чтобы начать процесс.

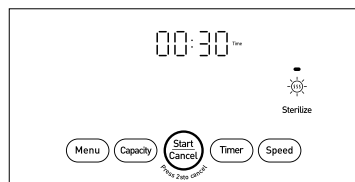
8. Настройка таймера



Нажмите и удерживайте кнопку «Меню» и «Пуск/Отмена» в течение 2 секунд, на экране отобразится как «----». Вы можете добавить 1 час, нажав кнопку «Меню», и вычесть 1 час, нажав кнопку «Мощность». Вы можете добавить 1 минуту, нажав кнопку «Таймер», и вычесть 1 минуту, нажав кнопку «Скорость». После внесения регулировок завершите настройку времени, нажав и удерживая кнопку «Пуск/Отмена».

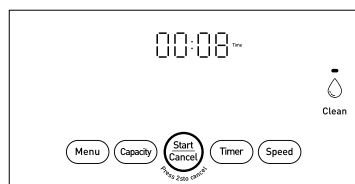
Очистка и обслуживание

Высокотемпературная стерилизация



- После процесса автоматической очистки нажмите кнопку «Меню» и выберите функцию «Стерилизация».
- Нажмите кнопку «Пуск/Отмена», чтобы начать процесс. Если изделие ранее не использовалось, рекомендуется использовать функцию «Стерилизация» для его очистки.

Быстрая очистка резервуара



Нажмите кнопку «Меню» и выберите функцию «Очистка». На экране отобразится 00:08 минут. Нажмите кнопку «Пуск/Отмена», чтобы запустить процесс быстрой очистки.

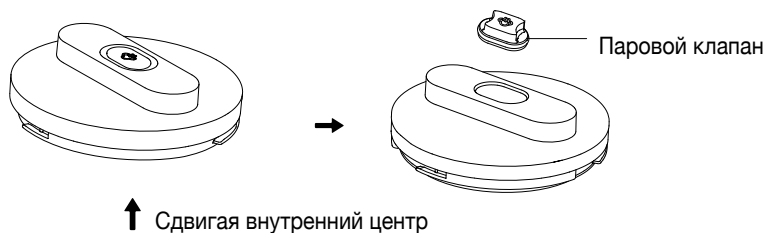
Очистка внутренней части резервуара



Для функции глубокой очистки выберите функцию «Очистка» в пункте «Меню». При двойном нажатии кнопки «Меню» на экране отобразится 00:30 минут. Нажмите кнопку «Пуск/Отмена», чтобы начать процесс.

Обслуживание

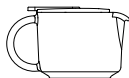
1. Изделие требует обслуживания примерно после 30 использований. В чашу для смешивания рекомендуется добавить необходимое количество порошкообразного средства для мытья посуды. (Около 8 г). Выберите функцию «Очистка» и запустите функцию очистки, нажав кнопку «Пуск/Отмена». По завершении каждой очистки протрите и высушите все части изделия (особенно электрод, который предотвращает перелив).
2. Регулярно очищайте крышку чаши для смешивания, нажав на внутреннюю часть и сняв паровой клапан.



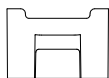
3. Регулярно очищайте выходное отверстие для мякоти.



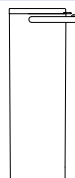
Очистка деталей



Стекланный
контейнер и его
крышку



Резервуар для
отходов



Резервуар для
воды и крышка
резервуара для
воды



Крышка
смесительной
камеры

1. Стекланный контейнер и его крышку, резервуар для отходов, резервуар для воды, крышку резервуара для воды и крышку чаши для смешивания следует снять с изделия и промыть под водопроводной водой. Будьте осторожны, не погружайте крышку чаши для смешивания в воду для очистки!
2. Если работа изделия была прервана из-за отключения электроэнергии, не выбирайте повторно незавершенные функции, в том числе функцию очистки! Необходимо выбрать функцию «Скорость» для измельчения и выгрузки продуктов в чашу для смешивания, после чего машина запустит программу автоматической очистки.
3. После приготовления напитка компоненты крышки чаши для смешивания следует часто чистить, чтобы предотвратить неприятный запах и рост бактерий. После очистки детали крышки чаши для смешивания следует высушить, чтобы предотвратить попадание воды.
4. После очистки деталей изделия рекомендуется протереть или высушить детали перед сборкой. Изделие следует хранить со всеми его деталями в сухом и прохладном месте.
5. После завершения процесса пробку резервуара для воды необходимо очистить.
6. Резервуар для отходов и его крышку, резервуар для воды и его крышку, а также стекланный контейнер можно мыть в посудомоечной машине, однако другие аксессуары нельзя мыть в посудомоечной машине.

Хранение Устройства

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, храните его в сухом и прохладном месте.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети, и детали полностью сухие.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Проверьте, можете ли вы устранить проблему или дефект самостоятельно, прежде чем обращаться в службу поддержки. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «Устранение неполадок».
- Если вы не можете решить проблему или дефект, обратитесь в службу поддержки.
- Перед звонком подготовьте название модели и серийный номер продукта. Эту информацию можно найти на табличке типа устройства.

Горячая Линия Помощи: (+90 212) 444 0 241



Устранение неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества для предотвращения дефектов. Если устройство не работает по какой-либо причине, попробуйте решения, перечисленные в следующей таблице, перед обращением в **авторизованный сервис Fakir**.

Проблема	Возможная Причина	Решение
Вилка питания вставлена неправильно.	Вилка питания вставлена неправильно.	Вставьте адаптер питания правильно.
	Если машина долгое время не использовалась, переведите ее в режим сна.	Коснитесь кнопки пальцем, чтобы включить машину.
Экран горит, машина не работает.	Не выбрана функциональная программа.	Выберите соответствующую функциональную программу.
Экран горит, машина не работает.	Вода не добавлена в резервуар для воды или резервуар установлен неправильно.	Наполните резервуар для воды до отметки уровня и правильно установите его на место.
В чаше для смешивания нет воды.	Засорена нижняя часть фильтра резервуара для воды.	Снимите сетку фильтра с резервуара для воды, очистите ее и установите на место.
	Из машины вытекает вода.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Не реагирует на прикосновения.	Кратковременное отключение питания, система не перезагружается.	Выключите и через 2 минуты включите снова.
Ингредиенты не смешиваются.	Слишком много или слишком мало ингредиентов.	Добавляйте ингредиенты согласно инструкции.
	Выбрана неправильная функция.	Выберите правильную функциональную программу.
Переполнение.	Неправильная программа функции.	Выберите правильную функциональную программу.
	Слишком много ингредиентов или слишком объемные ингредиенты.	Добавляйте ингредиенты согласно инструкции.



Проблема	Возможная Причина	Решение
Чрезмерное время обработки напитка, все остальное в норме.	Слишком низкая температура воды.	Используйте воду комнатной температуры.
	Неправильная программа функции.	Выберите правильную функциональную программу.
Продукты не сбрасываются должным образом в резервуар для отходов.	Приемная чаша не закреплена на месте.	Установите приемную чашу в правильное место.
Вода не сливается в резервуар для отходов.	Резервуар для воды не на месте.	Установите резервуар для воды.
Необычный шум.	Процесс привыкания при запуске машины или ее использовании.	Периодический шум – это нормально.
Аномальное отключение электроэнергии.		«После включения питания вся машина перезагружается, используйте кнопку управления скоростью, чтобы выгрузить ингредиенты в стеклянный контейнер, и запустите снова».

 КОД ОШИБКИ!

Отображение сообщения об ошибке и решения на сенсорном экране.

Код ошибки		Пояснение	Рекомендуемые действия
E00		На электрод защиты от перелива прилипла еда.	Очистите электрод защиты от перелива.
E01		Потеря сигнала пересечения нуля.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
E02		Крышка чаши для смешивания не закрыта.	Плотно закройте крышку чаши для смешивания.
E03/E04		Необычный сигнал напряжения.	Аномальное напряжение в сети. Повторите попытку позже.



Код ошибки		Пояснение	Рекомендуемые действия
E05	E051	Разрыв цепи датчика температуры корпуса стакана.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	E052	Разрыв цепи датчика температуры нагревательной пластины.	
E06	E061	Короткое замыкание датчика температуры корпуса стакана.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	E062	Короткое замыкание датчика температуры нагревательной пластины.	
E07	E071	Ненормальная связь между платой управления и платой питания.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
	E072	Неправильная связь на плате адаптера.	
	E073	Неправильная связь между платой управления и платой адаптера.	
E08		В двигателе нет тока.	Отключите питание, подождите более пяти минут и затем снова включите. После чего выберите функциональную клавишу «Скорость» и запустите процесс, нажав кнопку «Пуск/Отмена», чтобы можно было выгрузить ингредиенты. После завершения работы функции «Скорость» выберите функцию «Очистка» для автоматической очистки. После очистки повторите приготовление по рецепту. Если проблема не устранена, обратитесь в службу технической поддержки.
E09		Ошибка защиты двигателя от перегрузки.	Извлеките некоторые продукты и запустите снова.



Код ошибки		Пояснение	Рекомендуемые действия
E10		Неисправность блока нагрева.	Подождите 10 минут, затем снова включите. Если проблема не устранена, обратитесь в службу технической поддержки.
E11		Перегрузка электрического нагрева.	Извлеките некоторые продукты и запустите снова. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу технической поддержки.
E12		Ток в режиме ожидания.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
E13		Превышение времени нагрева чаши для смешивания.	Выполните повторно. Если проблема не устранена, обратитесь в службу технической поддержки.
E23		Резервуар для отходов не установлен.	Резервуар для отходов не установлен. Проверьте наличие магнита в нижней части резервуара для отходов.
E24		Резервуар для воды не на месте.	Очистите резервуар для воды и установите его правильно.
E25		Неправильный поворот поворотного клапана.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.
E28		Резервуар для воды опорожняется.	Добавьте воду выше необходимого уровня.
E33	E332	Аномальная работа насоса.	Неисправность изделия, обратитесь в службу поддержки клиентов.



ВАЖНОЕ НАПОМИНАНИЕ!

Если не удастся устранить неисправности, не разбирайте машину самостоятельно. Обратитесь к команде службы поддержки клиентов. Кроме того, при работе строго соблюдайте соотношение ингредиентов, указанное в рецепте, иначе в рабочем интерфейсе отобразится ошибка E08. Если вышеуказанное содержание несовместимо с физическим объектом из-за изменения модели или детали, преимущественную силу имеет следующее содержание без предварительного уведомления. Надеемся на ваше понимание.

Оставка

Чтобы предотвратить повреждение устройства, следуйте этим шагам для безопасной транспортировки устройства:

- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке.
- Если оригинальной упаковки нет, используйте подходящую и мягкую упаковку, которая защитит устройство.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

96	تعليمات الاستخدام.
96	معنى الرموز
96	مسؤولية
96	إعلان الامتثال CE
96	استخدام المنتج
97	الاستخدام غير المصرح به
97	تحذيرات الأمان
98	تحذيرات السلامة للخلاط الشخصي MilkyMoothie
101	فتح العلبة
101	الخصائص التقنية
102	الملحقات
102	إدارة الاستخدام
103	دليل الاستخدام السريع
104	إرشادات الاستخدام
106	التنظيف والعناية
107	العناية
108	تنظيف الأجزاء
108	تخزين الجهاز
108	إعادة التدوير
109	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
111	الشحن

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:



تحذير!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.



تنبيه!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللاً فيه.



ملاحظة!

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

مسؤولية

لا تتحمل شركة **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.** أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من **Fakir** أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

إعلان الامتثال CE

هذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي **EU/2014/30** بشأن التوافق الكهرومغناطيسي و **EU/2014/35** بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة **CE** على ملصق نوع الجهاز.



استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولاً في ضماننا.

الاستخدام غير المصرح به

- في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:
- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
- **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
- **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيداً عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
- **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

تحذيرات الأمان

- عند استخدام جهاز كهربائي، عليك دائماً اتباع الاحتياطات التالية لمنع الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية:
- **اقرأ دليل المستخدم:** اقرأ بعناية المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، تأكد من تضمين الدليل معه.
- **الاستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من عبوته، تأكد من أن جميع الملحقات والمرفقات كاملة. إذا كان هناك أي أجزاء مفقودة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir. احتفظ بالأكياس الواقية للملحقات والمرفقات بعيداً عن متناول الأطفال والرضع لتجنب خطر الاختناق.
- **تحقق من حالة الجهاز:** إذا كنت تشك في وجود أي مشكلة في الجهاز أو هيكله أو كابله أو قابسه، فلا تقم بتشغيل الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir.
- **سلامة الكابل والقباس:** لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس معطلاً أو تالفًا. لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد وتأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع مصادر الحرارة أو الحواف الحادة. عند فصل القابس، قم دائماً بسحب القابس نفسه، وليس السلك. لا تسحب السلك أو ترفع الجهاز من السلك.

- **سلامة الأطفال:** لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون إشراف. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز دون إشراف. احتفظ بسلك الطاقة للجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال.
- **استخدام الجهاز:** لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. قد يتأثر جهازك سلباً بالأتربة أو المطر. لا تغمر الجهاز في الماء واحمه من المطر أو الرطوبة. نظراً لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية، فإن خطر الصدمة الكهربائية موجود. لذلك، لا تلمس القابس بيدين مبتلتين. لا تستخدم الجهاز لتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة (مثل البنزين أو الكحول)، أو الأشياء المحترقة أو المدخنة (مثل السجائر أو الكبريت أو الرماد الساخن).
- **الصيانة والتنظيف:** قبل التنظيف والصيانة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد.
- **قيود الاستخدام:** استخدم الجهاز الكهربائي فقط وفقاً للغرض المخصص له. قد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مخالف للتعليمات إلى تقصير عمره وزيادة المخاطر الأمنية.

تحذيرات السلامة للخلط الشخصي MilkyMoothie

1. لا تلمس الأسطح التي قد تكون ساخنة. استخدم المقابض الموجودة على الجهاز.
2. لا تضع قاعدة الجهاز وسلك الطاقة في غسالة الأطباق.
3. لا تضع هذا المنتج بالقرب من درجة حرارة عالية أو مواد مغناطيسية قوية أو غازات قابلة للاشتعال أو الانفجار مثل الغاز الطبيعي والميثان.
4. في حالة انقطاع التيار الكهربائي عن المنتج أثناء تشغيله، بعد إعادة تشغيله مجدداً، يرجى إجراء عملية التقطيع والتفريغ باختيار وظيفة السرعة بدلاً من تحديد الوظيفة المحددة قبل قطع التيار الكهربائي. وإلا، فقد تطفح السوائل خارج المنتج، ثم أضف المكونات مرة أخرى واختر الوظيفة وفقاً لاحتياجاتك.
5. كن حذراً عند استخدام شفرات القطع الحادة، وعند إفراغ وعاء الخلط والوعاء وتنظيف الجهاز.
6. الشفرات قابلة للإزالة وغير مثبتة. كن حذراً عند إزالة الشفرات، وأمسكها دائماً من العمود عند حملها.
7. ضع المنتج على سطح مستو عند استخدامه. تجنب وضعه على سطح مائل أو غير مستقر. لا تقم بتشغيل المنتج بالقرب من المواد القابلة للاشتعال مثل السجاد والمناشف والبلاستيك والورق، واحتفظ به بعيداً عن حواف المنضدة لمنعها من السقوط.
8. لا تلمس أي أجزاء متحركة لتجنب الإصابة أو تلف المنتج.
9. لتجنب أي خطر، لا تستخدم أي قطع غيار (مثل الوعاء والغطاء وما إلى ذلك) غير موفرة بواسطة الشركة.
10. كن حذراً عند تحريك الجهاز، خاصة إذا كان مملوئاً بزيت ساخن أو سائل ساخن، وخذ المزيد من الحذر إذا كانت بحاجة لنقل الجهاز. يرجى فصل هذا المنتج عند عدم استخدامه أو عند التنظيف.
11. يرجى السماح للجهاز بأن يبرد أولاً قبل تركيب أو إزالة أي مكونات وأثناء التنظيف.
12. يجب أن يظل الغطاء ذو التهوية في مكانه عند خلط السوائل الساخنة ويجب وضعه فوق غطاء وعاء الخلط لمنع الانسداد.

13. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يرجى تشغيل وظيفة "التنظيف" قبل استخدامه.
14. قبل التوصيل، يرجى التأكد من وضع الوعاء ووعاء الخلط في مكانهما وإغلاق الغطاء لتجنب أي ضرر.
15. لا تفتح الغطاء أبدًا لتضيف أي شيء إلى وعاء الخلط أثناء تشغيل الجهاز.
16. يجب ألا تتجاوز كمية الطعام المملوء رمز الحد الأقصى (Max) الموضح على الوعاء.
17. لا تقم بإزالة الوعاء أثناء تشغيل الجهاز.
18. لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله لتجنب طح الطعام والتسبب في حروق في يديك أو إصابات أخرى.
19. بعد الانتهاء من التشغيل، لا تقم بإزالة وعاء الخلط والوعاء حتى يتوقف المحرك والشفرات، وفصل التيار الكهربائي عن الجهاز.
20. لتجنب خطر الإصابة، كن حذرًا تجاه الشفرات قبل إزالة الغطاء.
21. لا تستخدم أي قوة خارجية على فتحات قفل الغطاء الخاصة بالجهاز، فقط ضع وعاء الخلط في مكانه بحيث يتناسب بشكل صحيح. بخلاف ذلك، سيتضرر الجهاز.
22. يجب عدم استخدام المانجو وعرق السوس وغيرها من الأطعمة اللينة في الجهاز، وإلا فإنها قد تسبب انسداد وتلف الجهاز.
23. لا تستخدم وعاء غير أصلي.
24. عند تحضير المشروبات مع بعض الأطعمة الملونة، قد تلتصق ألوان هذه الأطعمة وعاء الخلط، وهذا أمر طبيعي وليس له أي تأثير على الصحة.
25. مدة التشغيل: الحد الأقصى لمدة تشغيل هذا المنتج هو 6 دقائق. بعد التشغيل لمدة 6 دقائق، يرجى الانتظار لمدة دقيقة واحدة حتى يبرد المنتج. بعد ثلاث عمليات تشغيل متتالية، لا تستخدم الجهاز لمدة 15 دقيقة لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وأي ضرر.
26. إذا علق أي طعام في الشفرات، يرجى إيقاف تشغيل الطاقة على الفور. لتجنب أي إصابة، يرجى عدم فتح غطاء وعاء الخلط لإزالة الطعام العالق في الشفرة دون التأكد من فصل قابس الطاقة.
27. يجب عدم السماح بتشغيل هذا المنتج فارغًا، لأن ذلك قد يقلل من عمر خدمة المنتج.
28. لا تستخدم المنتج لأغراض أخرى غير تلك المحددة في هذه التعليمات.
29. يجب ألا يتجاوز وقت الاستخدام 12 ساعة، عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من 30 درجة مئوية.
30. لا تقم أبدًا بتسخين الوعاء على لهب مفتوح أو على موقد حثي.
31. بعد تشغيل الجهاز قد ترتفع درجة حرارة الوعاء وفوهة الوعاء ووعاء الخلط وغطاء وعاء الخلط، لذلك يجب عدم لمس هذه الأجزاء مباشرة بيدك.

32. حدد وظيفة التحكم في السرعة عندما تحتاج إلى تفريغ وعاء الخلط، بهذه الطريقة سيقوم الجهاز بعملية التنظيف. بعد هذه العملية، يمكنك بسهولة تفريغ وعاء الخلط.
33. عند تحضير المشروبات، يرجى إضافة المكونات بالضبط حسب الوصفة.
34. لا تفصل الطاقة عن الجهاز أثناء التنظيف التلقائي.
35. عند تحضير مشروبك، ضع في اعتبارك أن وقت التحضير قد يختلف عن الوقت القياسي، وهذا أمر طبيعي ولا يؤثر على طعم وجودة المشروب.
36. تأكد من وجود وعاء مياه الصرف في مكانه قبل البدء في عملية التنظيف التلقائي.
37. بعد إضافة المكونات إلى وعاء الخلط، يرجى تنظيف المكونات حول فتحة الوعاء، وعلى هذا النحو يمكنك إغلاق غطاء الجهاز بسهولة، ولن يحدث تسرب في الجهاز أثناء تشغيله.
38. استخدم ماء نظيف عند تحضير المشروبات.
39. لا يمكن استخدام هذا المنتج إلا في المناطق التي يقل ارتفاعها عن 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
40. لا يمكن استخدام هذا المنتج إلا في بيئة تتراوح درجات الحرارة فيها بين 4 درجات مئوية و40 درجة مئوية.
41. استخدام الجهاز بعد إزالة بذور الأطعمة التي تحتوي على البذور. (على سبيل المثال؛ نواة التمر)
42. يتم ضبط وقت تشغيل الجهاز تلقائيًا وفقًا لمستوى الارتفاع والجهد.
43. بعد تنظيف الجهاز، اترك غطاء وعاء الخلط مفتوحًا واتركه حتى يجف.
44. عند تحضير المشروبات التي تحتوي على الأرز، فمن الطبيعي أن يلتصق الأرز قليلاً بوعاء الخلط.
45. وظيفة التحكم في السرعة لهذا المنتج مناسبة فقط لإعداد الوصفات الخاصة.
46. في حالة عدم الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصله لمنع حدوث ماس كهربائي.
47. المادة المستخدمة في تصنيع هذا المنتج والأجزاء الملامسة للأغذية نظيفة وصحية وأمنة وتتوافق مع شهادة الفئة الغذائية. قم بقطع سلك الطاقة عندما تتوقف عن استخدام المنتج. قم بتسليم المنتج وعبوته وسلك الطاقة إلى وحدة معتمدة لإعادة التدوير.
48. ضع الجهاز على بعد 10 سم على الأقل من الحائط أو أي منطقة أخرى لمنعه من عرقلة تدفق الهواء من الجهاز والتسبب في توقف المحرك.



اقرأ قواعد السلامة وتعليمات الاستخدام في دليل المستخدم هذا بعناية.
احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.

فتح العلبة

- قبل الاستخدام الأول، قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العلبة وتحقق من وجود أي أضرار أو عيوب. إذا كان الجهاز تالفًا أو معيَّبًا، لا تستخدمه واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.
- يجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir.
- قد يكون الإصلاح من قبل أشخاص غير معتمدين ضارًا للمستخدم.



تحذير!

لا تستخدم منتجًا معيَّبًا أو تالفًا.

الخصائص التقنية

الطراز	Milkymoothie :
الجهد	: 220-240 فولط~
التردد: الطاقة	: 50/60 هرتز 1200 واط
سعة الوعاء	: 2 لتر
مدة التشغيل	: 6 دقيقة



ملاحظة!

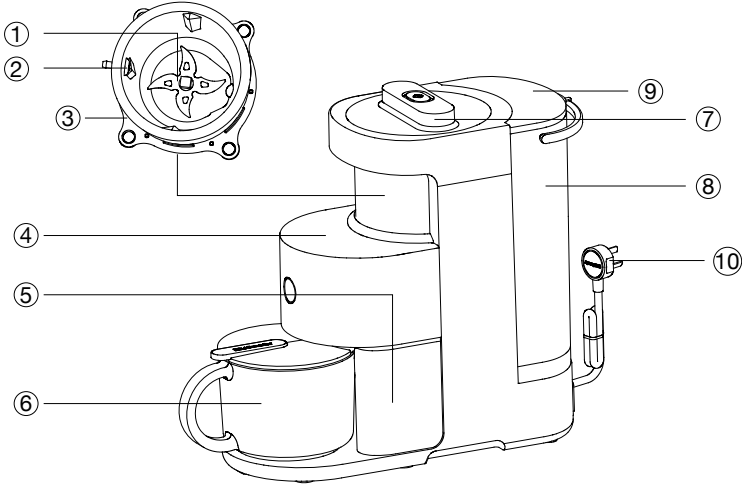
القيم الموضحة على الجهاز أو في الوثائق المطبوعة الأخرى المرفقة بالمنتج تم الحصول عليها في ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وظروف البيئة.



تنبيه!

- يجب أن تشير هذه التحذيرات إلى ضرورة توخي الحذر عند استخدام شفرات القطع الحادة وتفريغ الوعاء والتنظيف.
- إذا تم سكب سائل ساخن في الخلاط، كن حذرًا لأن السائل قد يبتلع خارج الجهاز بسبب التبرع المفاجئ.
- قبل استبدال الملحقات التي تتحرك أو الأجزاء التي تقترب من بعضها البعض أثناء الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر الطاقة.

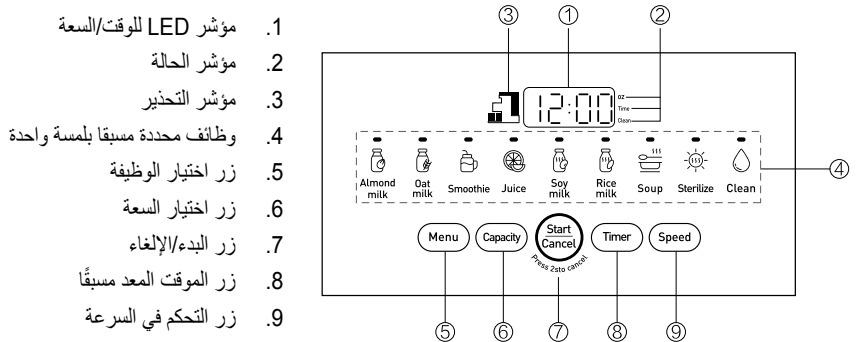
الملحقات



1. شفرة الخلط
2. تجويف قفل الغطاء
3. وعاء الخلط
4. لوحة التحكم اللمسية
5. وعاء مياه الصرف
6. الوعاء الزجاجي
7. غطاء وعاء الخلط
8. خزان الماء
9. غطاء خزان المياه
10. كابل الطاقة

إدارة الاستخدام

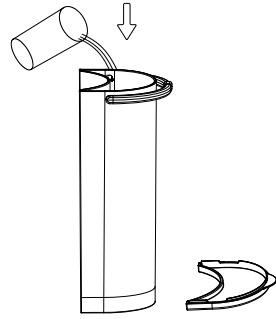
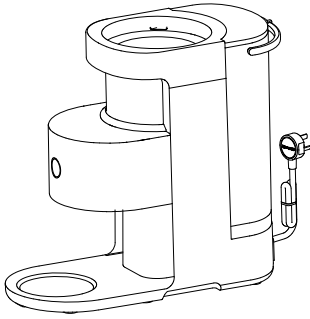
قبل استخدام هذا المنتج لأول مرة، يرجى تنظيف أجزاء الوعاء جيداً. راجع قسم "التنظيف والصيانة" لمزيد من التفاصيل.



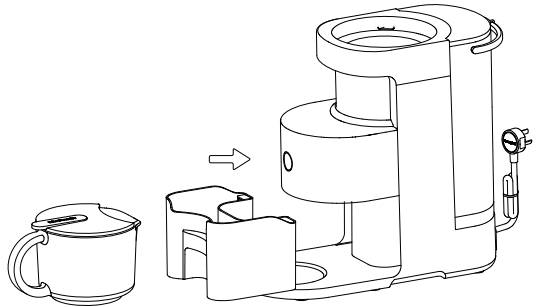
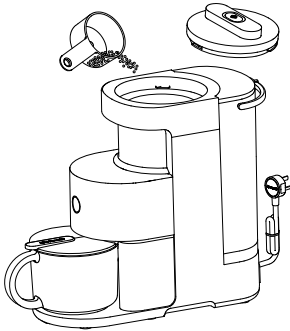
ملاحظة!

لضبط إعداد وقت الجهاز في وضع الاستعداد وفقًا للوقت الحالي، أدخل الإعداد بالضغط على زر "Menu" وزر "Start/Cancel" في نفس الوقت. بعد الإعداد، أكمل العملية بالضغط على زر "Start/Cancel".

دليل الاستخدام السريع

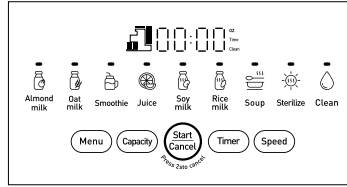


1. أضف الماء إلى خزان المياه دون تجاوز "drinking level" 2. تركيب وعاء المياه في مكانه. وأغلق الغطاء.



4. افتح غطاء وعاء الخلط عن طريق إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة، وأضف المكونات إلى وعاء الخلط وفقًا للوصفة التي اخترتها، وأغلق غطاء وعاء الخلط بإحكام في اتجاه عقارب الساعة.

3. ضع وعاء مياه الصرف والوعاء الزجاجي في مكانه.



5. ضع القابض في المقيس بشكل صحيح. حدد الوظيفة التي تريدها عن طريق لمس خيار "Menu" على الشاشة الرقمية وانقر فوق الزر "Start/Cancel" لبدء التشغيل.

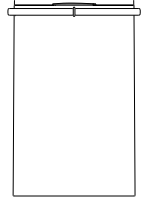
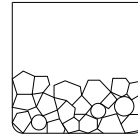
ملاحظة!

- لا يتم سحب الماء تلقائيًا في خيارات Smoothie والعصير والحساء. يجب عليك إضافة الماء إلى وعاء الخلط.
- يرجى عدم فتح الغطاء أثناء التشغيل. لا تلمس وعاء الخلط ومخرج البخار.
- من أجل منع تلف الأجزاء، يوصى بعدم استخدام الأطعمة ذات القشرة الصلبة والمكونات غير الواردة في الوصفة.

إرشادات الاستخدام

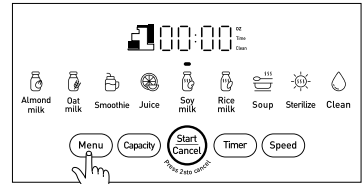
1. إضافة المواد والماء

افتح غطاء وعاء الخلط عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة وأضف المكونات حسب العملية التي تريد القيام بها، وافتح غطاء خزان الماء وأضف الماء. يجب أن يكون مستوى الماء أعلى من الحد الأدنى. ثم أغلق غطاء خزان المياه وغطاء وعاء الخلط. ثم ضع وعاء مياه الصرف والوعاء الزجاجي في مكانهما تمامًا. اضغط بلطف على خزان المياه للتأكد من أنه في مكانه.



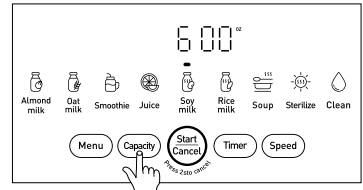
2. اختيار القائمة

اضغط على زر "Menu" لتحديد الوظيفة التي تريد تشغيلها. يشمل التشغيل البارد حليب اللوز، وحليب الشوفان، وعصير الفاكهة، ويشمل التشغيل الساخن حليب الصويا، وحليب الأرز، والحساء.



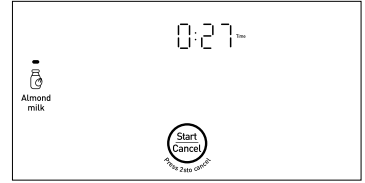
3. اختيار السعة

اضغط على زر "Capacity" لتحديد السعة المطلوبة.



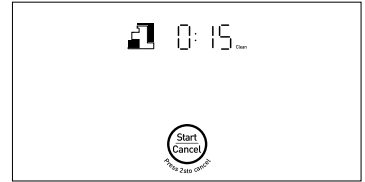
4. وظيفة التشغيل

- المس زر "Start/Cancel"، وسيبدأ الجهاز في العمل، ولإلغاء العملية، اضغط على زر "Start/Cancel" لمدة ثانيتين ثم أعد تحديد العملية.
- إذا كنت تريد إلغاء البرنامج بعد دخول الماء إلى وعاء الخلط، فاختر وظيفة "Speed" بدلاً من ذلك وانتظر حتى يتم فرم المكونات وإفراغها من وعاء الخلط.



5. التنظيف التلقائي

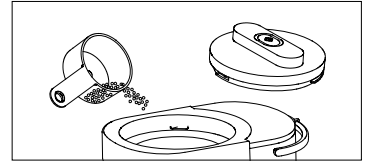
بعد اكتمال العملية، يتحول الجهاز تلقائيًا إلى وضع التنظيف. سيتم ملء المياه المتشكلة أثناء التنظيف في خزان مياه الصرف.



6. وظيفة Smoothie

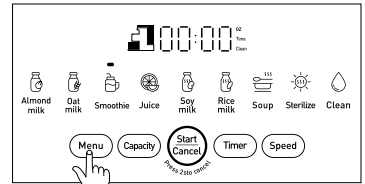
a. إضافة المكونات والماء

أضف المكونات والماء حسب تقصيلاتك في وعاء الخلط.



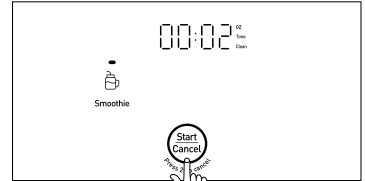
b. اختيار القائمة

اضغط على زر "Menu" لتحديد وظيفة "Smoothie".



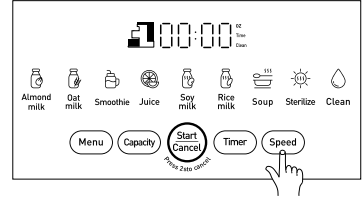
c. وظيفة التشغيل

اضغط على زر "Start/Cancel" وسيبدأ الجهاز في العمل. لإلغاء العملية، اضغط مطوّلًا على زر "Start/Cancel" لمدة ثانيتين.



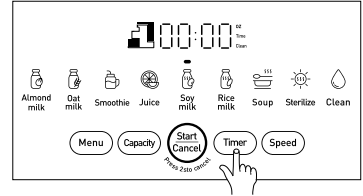
7. وظيفة التحكم السريع

- أضف المكونات أو الماء أو الحليب إلى وعاء الخلط حسب الحاجة.
- أدخل إلى وظيفة التحكم في السرعة عن طريق لمس زر "Speed"، واضغط عليه مطولاً لتحديد مستوى السرعة، واضغط على زر "Start/Cancel" لبدء التشغيل.



8. ضبط الوقت

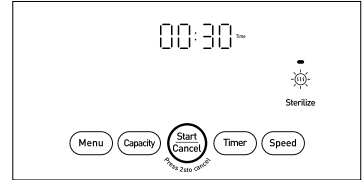
- اضغط على زر "Menu" و "Start/Cancel" لمدة ثانيتين، وسيتم عرض الواجهة على نحو "----". يمكنك إضافة ساعة واحدة عن طريق لمس زر "Menu"، وطرح ساعة واحدة عن طريق لمس زر "Capacity". يمكنك إضافة دقيقة واحدة عن طريق لمس زر "Timer"، وطرح دقيقة واحدة عن طريق لمس زر "Speed". بعد إجراء التعديلات، أكمل إعداد الوقت بالضغط مطولاً على زر "Start/Cancel".



التنظيف والعناية

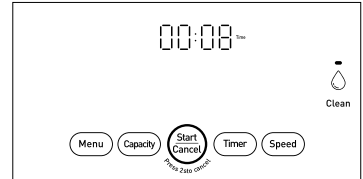
التعقيم بالحرارة العالية

- بعد عملية التنظيف التلقائي، اضغط على زر "Menu" وحدد وظيفة "Sterilize".
- اضغط على زر "Start/Cancel" لبدء التشغيل، وإذا لم يتم استخدام الجهاز من قبل، فمن المستحسن استخدام وظيفة "Sterilize" لتنظيفه.



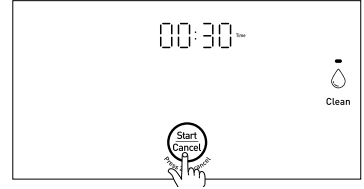
التنظيف السريع للوعاء

- المس زر "Menu" وحدد وظيفة "Clean". يتم عرض 00:08 دقيقة على الشاشة. المس زر "Start/Cancel" لبدء عملية التنظيف السريع.



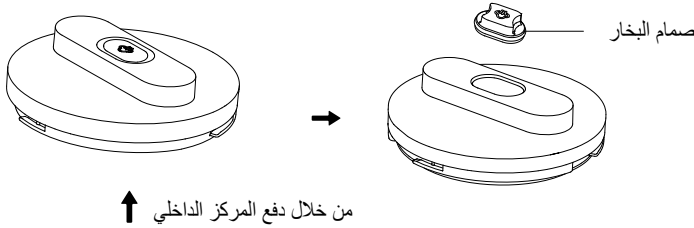
تنظيف داخل الوعاء

لوظيفة التنظيف العميق، حدد وظيفة "Clean" من خيار "Menu". عند الضغط على زر "القائمة" مرتين، سيتم عرض 00:30 دقيقة على الشاشة. المس زر "Start/Cancel" لبدء التشغيل.



العناية

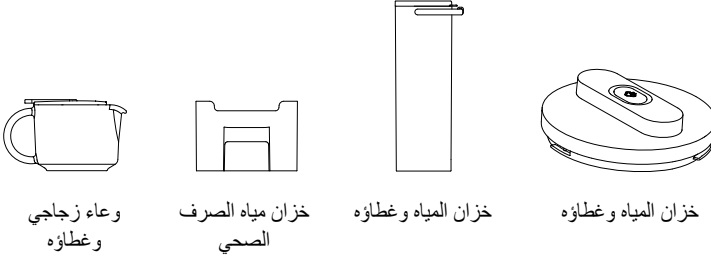
1. يحتاج الجهاز إلى عناية بعد 30 استخدامًا تقريبًا. يوصى بإضافة كمية مناسبة من مسحوق غسيل الأطباق إلى غرفة الخلط (حوالي 8 جرام). حدد وظيفة "التنظيف" وابدأ وظيفة التنظيف بالضغط على زر "Start/Cancel". عند الانتهاء من كل عملية تنظيف، يرجى مسح وتجفيف جميع أجزاء الجهاز (خاصة القطب المضاد للطفح).
2. قم بتنظيف تركيب غطاء غرفة الخلط بانتظام عن طريق دفع المركز الداخلي وإزالة صمام البخار.



3. يرجى تنظيف مخرج الرواسب بانتظام.



تنظيف الأجزاء



1. يجب إزالة الوعاء الزجاجي وغطاءه ووعاء مياه الصرف وخزان المياه وغطاء خزان المياه وغطاء وعاء الخلط من الجهاز وغسلهم تحت ماء الصنبور. احرص على عدم غمر غطاء وعاء الخلط في الماء لتنظيفه!
2. إذا توقف الجهاز أثناء التشغيل بسبب انقطاع التيار الكهربائي، فلا تقم بإعادة تحديد الوظائف، بما في ذلك وظيفة التنظيف، للوظائف غير المكتملة! يجب اختيار وظيفة "Speed" لفرم وتفرغ الطعام في وعاء الخلط، بعد ذلك يدخل الجهاز في برنامج التنظيف التلقائي.
3. بعد تحضير مشروبك، يجب تنظيف مكونات غطاء وعاء الخلط بشكل متكرر لمنع الروائح الكريهة وتشكل البكتيريا. بعد التنظيف، يجب تجفيف مكونات غطاء غرفة الخلط لمنع دخول الماء.
4. بعد تنظيف أجزاء الجهاز، يوصى بمسحها أو تجفيفها لتجميعها. يجب تخزين الجهاز بجميع أجزائه في مكان جاف وبارد.
5. بعد الانتهاء من التشغيل، يجب تنظيف سداة خزان المياه.
6. يمكن غسل وعاء مياه الصرف وغطائه، وخزان المياه وغطائه، والوعاء الزجاجي في غسالة الأطباق، لكن الملحقات الأخرى غير مناسبة للاستخدام في غسالة الأطباق.

تخزين الجهاز

- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يجب تخزين بشكل دقيق.
- تأكد من أن الجهاز غير متصل وأن الأجزاء جافة تمامًا.
- يجب الاحتفاظ بالجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقًا للقوانين السارية في بلدك.
- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.
- التخلص المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).



ملاحظة!

- تحقق مما إذا كنت تستطيع إصلاح المشكلة أو العطل بنفسك قبل الاتصال بخدمة العملاء. لذلك، يُرجى الرجوع إلى قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها". إذا لم تتمكن من حل المشكلة أو العطل، اتصل بخدمة العملاء.
 - قبل الاتصال، يُرجى تجهيز اسم الطراز ورقم المنتج التسلسلي.
 - يمكنك العثور على هذه المعلومات على ملصق نوع المنتج.
- رقم المساعدة: +902124440241

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تتم مراجعة جهازك للتحقق من جودة لتجنب أي عيوب. ومع ذلك، إذا لم يعمل الجهاز لأي سبب من الأسباب، حاول الحلول المدرجة في الجدول التالي قبل الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لم يتم إدخال قابس الطاقة بشكل صحيح.	لم يتم إدخال قابس الطاقة بشكل صحيح.	أدخل محول الطاقة بشكل صحيح.
الشاشة قيد التشغيل والجهاز لا يعمل.	إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فضعه في وضع السكون.	المس الزر بإصبعك لتشغيل الجهاز.
الشاشة قيد التشغيل والجهاز لا يعمل.	لم يتم اختيار برنامج وظيفي.	اختر برنامج الوظيفة المعنية.
لا يوجد ماء في وعاء الخلط.	لم يتم إضافة الماء إلى خزان المياه أو لم يتم وضع الخزان بشكل صحيح.	املأ خزان المياه حتى علامة مستوى الماء وثبته في مكانه بشكل صحيح.
لا يستجيب للمس.	الجزء السفلي من فلتر خزان المياه مسدود.	قم بإزالة شبكة الفلتر من خزان المياه، وقم بتنظيفها ثم استبدلها.
لا يتم خلط المكونات.	يتسرب ماء من الجهاز.	يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
لا يتم خلط المكونات.	فترة انقطاع التيار الكهربائي قصيرة، ولا تتم إعادة ضبط النظام.	قم بإيقاف تشغيله بعد دقيقتين ثم أعد تشغيله مرة أخرى.
تلف المواد	كمية كبيرة جدًا أو قليلة جدًا من المواد.	أضف المكونات حسب الوصفات.
وقت معالجة المشروبات مفرط، والبعض الآخر طبيعي.	تم تحديد وظيفة خاطئة.	الاختيار الصحيح للبرامج الوظيفية.
لا يتم تفريغ المواد بشكل صحيح في خزان مياه الصرف.	برنامج وظيفة خاطئة.	الاختيار الصحيح للبرامج الوظيفية.
لا يتم تصريف المياه في وعاء مياه الصرف.	الكثير من المواد أو المواد الضخمة جدًا.	أضف المكونات حسب الوصفات.
لا يتم تصريف المياه في وعاء مياه الصرف.	درجة حرارة الماء منخفضة جدًا.	استخدم الماء في درجة حرارة الغرفة.
لا يتم تصريف المياه في وعاء مياه الصرف.	برنامج وظيفة خاطئة.	الاختيار الصحيح للبرامج الوظيفية.
لا يتم تصريف المياه في وعاء مياه الصرف.	الكوب غير مثبت في مكانه.	ثبت الكوب في مكانه بشكل صحيح.
لا يتم تصريف المياه في وعاء مياه الصرف.	وعاء الماء ليس في مكانه.	ثبت وعاء الماء في مكانه.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
صوت غير طبيعي.	وتيرة بدء تشغيل الجهاز أو التعود على استخدام الجهاز.	حدوث الضوضاء في بعض الأحيان أمر طبيعي.
انقطاع غير طبيعي للطاقة.		"بعد تشغيل الطاقة، سيتم إعادة ضبط الجهاز بالكامل، استخدم زر التحكم في السرعة لتفريغ المكونات في الوعاء الزجاجي وابدء التشغيل من جديد."



اعرض رسالة الخطأ والحل على الشاشة الممسية.

رمز الخطأ	الوصف	التدابير المقترحة
E00	يوجد طعام عالق على القطب المضاد للطبخ.	قم بتنظيف القطب المضاد للطبخ.
E01	فقدان إشارة الانتقال صفر.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E02	غطاء وعاء الخلط غير مغلق.	يرجى إغلاق غطاء وعاء الخلط بإحكام.
E03/ E04	إشارة الجهد غير طبيعية.	جهد المنزل غير طبيعي، يرجى المحاولة مرة أخرى لاحقاً.
E05	E051 دائرة مفتوحة في مستشعر درجة حرارة جسم الكوب.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
	E052 دائرة مفتوحة في مستشعر درجة حرارة لوحة التسخين.	
E06	E061 دائرة قصيرة في مستشعر درجة حرارة جسم الكوب.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
	E062 دائرة قصيرة في مستشعر درجة حرارة لوحة التسخين.	
E07	E071 اتصال غير طبيعي بين لوحة التحكم ولوحة الطاقة.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
	E072 اتصال غير طبيعي في لوحة المحول.	
	E073 اتصال غير طبيعي بين لوحة التحكم ولوحة المحول.	

رمز الخطأ	الوصف	التدابير المقترحة
E08	محرك بدون تيار.	افصل الطاقة وانتظر لأكثر من خمس دقائق، ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ثم حدد مفتاح الوظيفة "Speed" وأبدأ التشغيل بالضغط على زر "Start/Cancel" حتى يمكن تفريغ المكونات. عند اكتمال وظيفة "Speed"، حدد وظيفة "Clean" للتنظيف التلقائي. بعد التنظيف، قم بالتشغيل وفقاً للوصف. إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E09	خطأ في حماية المحرك تجاه الحمل المفرط.	يرجى إزالة بعض المواد وإعادة التشغيل.
E10	فشل وحدة التسخين.	اتركه لمدة 10 دقائق ثم قم بتشغيله مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E11	الحمل الزائد للتسخين الكهربائي.	يرجى إزالة بعض المواد وإعادة التشغيل. إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E12	يوجد تيار في حالة الاستعداد.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E13	تم تجاوز وقت تسخين وعاء الخلط.	يرجى إعادة التشغيل. إذا استمرت المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E23	خزان مياه الصرف ليس في مكانه.	وعاء مياه الصرف ليس في مكانه، ويرجى التحقق مما إذا كان المغناطيس الموجود في الجزء السفلي من وعاء مياه الصرف مفقوداً.
E24	خزان الماء ليس في مكانه.	قم بتنظيف خزان المياه ووضعه في مكانه بشكل صحيح.
E25	خطأ في دوران الصمام الدوار.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E28	يتم تفريغ خزان المياه.	أضف الماء فوق مستوى الماء المطلوب.
E33	المضخة غير طبيعية.	خطأ في المنتج، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
E332		

تذكير مهم!

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، يرجى عدم محاولة تفكيك الجهاز بنفسك. يرجى الاتصال بخدمة العملاء. بالإضافة إلى ذلك، يرجى الالتزام بنسبة مواد الوصفة عند التشغيل، وإلا ستعرض واجهة التشغيل الخطأ E08. إذا كانت المحتويات المذكورة أعلاه غير متوافقة مع الجسم المادي بسبب تغيير الطراز أو الأجزاء، فإن المحتويات التالية هي السارية، دون إشعار مسبق. يرجى مراعاة ذلك.

الشحن

لتجنب تلف الجهاز، اتبع هذه الخطوات لنقل جهازك بأمان:

- نقل الجهاز في التعبئة الأصلية.
- إذا لم تكن التعبئة الأصلية متاحة، استخدم تغليفاً مناسباً وناعماً يحمي الجهاز.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

114	دستور العمل های استفاده
114	معنى نمادها
114	مسئولیت
114	اعلام تطابق CE
114	محدوده استفاده
115	استفاده غیرمجاز
115	هشدار های ایمنی
116	هشدار های ایمنی برای مخلوط کن شخصی MilkyMoothie
120	باز کردن جعبه
120	مشخصات فنی
121	لوازم جانبی
121	نحوه استفاده
122	راهنمای استفاده سریع
123	دستور العمل استفاده
126	نظافت و مراقبت
126	مراقبت
127	نظافت قطعات
128	نگهداری دستگاه
128	باز یافت
128	رفع مشکلات
131	حمل و نقل

مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.

دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:



هشدار!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.



توجه!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.



یادداشت!

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

مسئولیت

شرکت **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.** هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز **Fakir** انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

علام تطابق CE

این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا **EU/2014/30** در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و **EU/2014/35** در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت **CE** روی برچسب مدل دستگاه است.



محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

استفاده غیرمجاز

در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:

- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
- **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
- **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
- **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

هشدارهای ایمنی

هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه باید اقدامات احتیاطی زیر را برای جلوگیری از آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و صدمات شخصی انجام دهید:

- **راهنمای کاربر را بخوانید:** اطلاعات موجود در راهنمای کاربر را با دقت بخوانید و آن را نگه دارید. اگر دستگاه را به شخص دیگری می‌دهید، فراموش نکنید که راهنما را نیز به همراه آن بدهید.
- **اولین استفاده:** وقتی محصول را از بسته‌بندی آن خارج می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که تمام لوازم جانبی و قطعات کامل هستند. اگر قطعه‌ای در جعبه نیست، به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و قطعات را برای جلوگیری از خطر خفگی دور از دسترس کودکان و نوزادان نگه دارید.
- **وضعیت دستگاه را بررسی کنید:** اگر فکر می‌کنید دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیک‌ترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.

- **ایمنی کابل و دوشاخه:** اگر کابل برق یا دوشاخه دچار نقص یا آسیب شده است، از دستگاه استفاده نکنید. دستگاه را با کابل تمدید استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل برق با منبع گرما یا لبه‌های تیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید. کابل را نکشید و دستگاه را از کابل بلند نکنید.
- **ایمنی کودکان:** دستگاه خود را هرگز زمانی که به پریز برق متصل است بدون نظارت رها نکنید. به کودکان اجازه ندهید بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. کابل برق دستگاه را در جایی که کودکان به آن دسترسی ندارند نگه دارید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.
- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه شما ممکن است تحت تأثیر خاک یا باران قرار گیرد. دستگاه خود را در آب فرو نبرید و از باران یا رطوبت محافظت کنید. دستگاه با نیروی برق کار می‌کند و خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. بنابراین، هرگز با دست‌های خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه برای تمیز کردن مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بنزین یا الکل)، اشیاء سوزان یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) استفاده نکنید.
- **تعمیر و نگهداری:** قبل از تمیز کردن و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** از دستگاه برقی فقط برای مقاصد مشخص شده استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها ممکن است عمر دستگاه را کاهش دهد و خطرات ایمنی ایجاد کند.

هشدارهای ایمنی برای مخلوط کن شخصی MilkyMoothie

1. از تماس با سطوح داغ خودداری کنید. از دستگیره های دستگاه استفاده کنید.
2. از قراردادن کفه دستگاه و سیم برق آن در ماشین ظرفشویی خودداری کنید.
3. از قراردادن این محصول در معرض حرارت بالا، مواد مغناطیسی قوی و یا گازهای قابل اشتعال و انفجار مانند گاز طبیعی و متان خودداری کنید.
4. چنانچه نیروی دستگاه در حین کار قطع شود خواهشمند است پس از روشن شدن مجدد بجای انتخاب قابلیت مورد استفاده پیش از خاموش شدن با انتخاب قابلیت سرعت عملیات خرد کردن و تخلیه را انجام دهید. در غیر اینصورت امکان سرریز شدن موجود می باشد. سپس مجددا مواد را اضافه کنید و قابلیت را با توجه به نیاز خود انتخاب کنید.
5. هنگام استفاده از چاقوهای تیز؛ هنگام تخلیه مخزن و نظافت دستگاه دقت داشته باشید.
6. تیغه ها قابل خارج سازی بوده و ثابت نشده اند. هنگام خارج سازی تیغه ها دقت داشته باشید، هنگام حمل همواره از قسمت میله بگریزد.
7. هنگام استفاده از محصول روی سطحی صاف قرار دهید. از قراردادن محصول روی سطوح شیب دار و یا غیر ثابت خودداری کنید. از استفاده از دستگاه در نزدیکی مواد قابل اشتعال نظیر موکت، حوله، پلاستیک و کاغذ خودداری نموده و جهت جلوگیری از افتادن آن دور از گوشه ها میز نگهداری کنید.

8. جهت جلوگیری از جراحات و یا آسیب دیدگی دستگاه از تماس با هریک از قطعات متحرک خودداری کنید.
9. جهت جلوگیری از بروز هرگونه خطرات احتمالی از استفاده از هرگونه قطعات یدکی که توسط این شرکت تامین نشده (مخزن، درپوش و ...) خودداری کنید.
10. هنگام حمل دستگاه دقت داشته باشید، بویژه چنانچه داخل دستگاه پر از روغن و یا مایعات داغ بوده و نیازمند حمل دستگاه باشید باید دقت بسیار بیشتری داشته باشید. خواهشمند دوشاخه دستگاه را در مواقعی که آن را مورد استفاده قرار نمی دهید و یا در حین نظافت از برق بکشید.
11. پیش از نصب و یا جداسازی هریک از عناصر دستگاه و در جریان نظافت آن خواهشمند است جهت خنک شدن آن صبر کنید.
12. درپوش دارای تهویه باید در جریان مخلوط کردن مایعات داغ در محل خود باقیمانده و برای جلوگیری از انسداد روی درپوش ظرف مخلوط کننده قرار گیرد.
13. چنانچه دستگاه برای مدت طولانی مورد استفاده قرار نگرفته باشد خواهشمند است پیش از استفاده قابلیت "نظافت" را اجرا کنید.
14. پیش از نصب دوشاخه به برق جهت جلوگیری از هرگونه آسیب خواهشمند است از قرار داشتن مخزن و ظرف مخلوط کننده در محل خود و بسته بودن درپوش اطمینان حاصل کنید.
15. هنگام کار دستگاه از باز کردن درپوش و اضافه کردن هرگونه مواد به ظرف مخلوط کننده خودداری کنید.
16. مقدار مواد غذایی پر شده، نباید متجاوز از مقیاس حداکثر (max). مشخص شده روی مخزن باشد.
17. هنگام کار دستگاه از خارج کردن مخزن خودداری کنید.
18. جهت جلوگیری از لبریز شدن مواد غذایی و سوختگی دستان خود و یا هرگونه جراحات دیگر از تعویض محل دستگاه در حین کار خودداری کنید.
19. پس از تکمیل عملیات تا توقف موتور و تیغه ها و بسته شدن تغذیه برق ظرف مخلوط کننده و مخزن را از محل خود خارج نکنید.
20. جهت جلوگیری از خطر جراحات پیش از خارج کردن درپوش دقت داشته باشید و تیغه ها را مورد توجه قرار دهید.
21. از وارد کردن نیروی خارجی به محل مخصوص قفل درپوش دستگاه خودداری نموده و فقط به نحوی که ظرف مخلوط کننده به صورت کامل قرار گیرد در محل خود قرار دهید. در غیر اینصورت دستگاه آسیب خواهد دید.
22. در عدم استفاده از انبه، ریشه شیرین بیان و سایر مواد غذایی فیبردار در استفاده دقت داشته باشید؛ در غیر اینصورت امکان انسداد و آسیب دیدن دستگاه موجود می باشد.

23. از استفاده از مخزن های غیر اصلی خودداری کنید.
24. امکان رنگی شدن ظرف مخلوط کننده در نتیجه تهیه نوشیدنی با برخی مواد غذایی رنگی موجود می باشد. این حالت امری طبیعی است و هرگونه تأثیری در سلامتی نخواهد داشت.
25. مدت کار: حداکثر مدت کار این دستگاه 6 دقیقه می باشد. خواهشمند است پس از 6 دقیقه کار کردن برای خنک شدن دستگاه به مدت 1 دقیقه صبر کنید. پس از سه مرتبه استفاده متوالی جهت جلوگیری از گرم شدن بیش از حد و ایجاد هرگونه آسیب از استفاده از دستگاه به مدت 15 دقیقه خودداری کنید.
26. در صورت گیر کردن هرگونه مواد غذایی در تیغه خواهشمند است بلافاصله اتصال برق دستگاه را قطع کنید. جهت جلوگیری از هرگونه جراحت خواهشمند است پیش از حصول اطمینان از کشیده شدن دوشاخه از برق از باز کردن درپوش ظرف مخلوط کننده برای برداشتن مواد غذایی گیر کرده در تیغه خودداری کنید.
27. خواهشمند است از کار کردن دستگاه به صورت خالی جلوگیری کنید، زیرا در این صورت امکان کاهش عمر مفید استفاده دستگاه موجود می باشد.
28. از استفاده از این دستگاه برای مقاصدی بغیر از موارد مذکور در این توضیحات خودداری کنید.
29. مدت استفاده در دمای اتاق بالای 30 درجه سانتیگراد نباید بیش از 12 ساعت باشد.
30. از گرم کردن مخزن روی شعله باز و یا اجاق های القایی خودداری کنید.
31. پس از استفاده از دستگاه امکان افزایش دمای مخزن، قسمت هانه مخزن، ظرف مخلوط کننده و درپوش ظرف مخلوط کننده موجود می باشد، خواهشمند است از تماس مستقیم دست با این قطعات خودداری کنید.
32. در صورت نیاز به تخلیه ظرف مخلوط کننده قابلیت کنترل سرعت را انتخاب کنید. بدین ترتیب دستگاه عملیات قطعه کردن را انجام خواهد داد. پس از این عملیات براحتی می توانید ظرف مخلوط کننده را تخلیه کنید.
33. خواهشمند است هنگام تهیه نوشیدنی مواد غذایی را کاملاً مطابق با دستور مربوطه اضافه کنید.
34. از قطع کردن برق در حین نظافت خودکار خودداری کنید.
35. هنگام تهیه نوشیدنی در نظر داشته باشید که امکان تفاوت مدت تهیه با مدت استاندارد موجود می باشد، این حالت امری طبیعی است و تأثیری در طعم و کیفیت نوشیدنی نخواهد داشت.
36. پیش از آغاز عملیات نظافت خودکار از قرار داشتن مخزن آب ضایعات در محل خود اطمینان حاصل کنید.
37. پس از اضافه کردن مواد غذایی در ظرف مخلوط کننده خواهشمند است مواد غذایی اطراف ظرف را تمیز کنید، بدین ترتیب می توانید درپوش دستگاه را براحتی ببندید و هرگونه نشستی در حین کار دستگاه ایجا نخواهد شد.

38. هنگام تهیه نوشیدنی ها از آب تمیز استفاده کنید.
39. این محصول فقط قابل استفاده در مناطق با ارتفاع 2000 متر کمتر از سطح دریا قابل استفاده می باشد.
40. این محصول فقط در محیط هایی با دمای بین 4 الی 40 درجه سانتیگراد قابل استفاده می باشد.
41. هسته های مواد غذایی دارای هسته را خارج کرده و مورد استفاده قرار دهید. (به عنوان مثال؛ هسته خرما)
42. مدت کار دستگاه به صورت خودکار با توجه به ارتفاع و ولتاژ تنظیم میشود.
43. پس از نظافت دستگاه درپوش ظرف مخلوط کننده را باز رها کرده و شرایط خشک شدن آن را تامین کنید.
44. هنگام تهیه نوشیدنی های حاوی برنج چسبیدن مقدار کمی از برنج به ظرف مخلوط کننده امری عادی است.
45. قابلیت کنترل سرعت این محصول فقط برای تهیه دستورهای ویژه مناسب می باشد.
46. جهت جلوگیری از اتصالی در مواقعی که دستگاه مورد استفاده قرار نمی گیرد دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از برق بکشید.
47. مواد مورد استفاده در این محصول و قطعاتی از آن که در تماس با مواد غذایی می باشند تمیز، بهداشتی و قابل اطمینان بوده برای دریافت گواهی درجه مواد غذایی مناسب میباشد. در صورتیکه دستگاه را در آینده مورد استفاده قرار نخواهید داد سیم برق آن را ببرید. محصول، بسته بندی و سیم برق آن را برای بازیافت به واحدهای صاحب صلاحیت تحویل دهید.
48. جلوگیری از انسداد خروجی هوا و در نتیجه توقف موتور دستگاه دستگاه را در فاصله حداقل 10 سانتیمتر دورتر از دیوار و یا سایر محیط ها قرار دهید.



قوانین ایمنی و دستورالعمل های استفاده را به دقت در این راهنمای کاربر مطالعه کنید.
این راهنمای کاربر را برای استفاده های آینده نگهداری کنید.

باز کردن جعبه

- قبل از استفاده اولیه، دستگاه و لوازم جانبی را از جعبه خارج کرده و از نظر آسیب‌دیدگی یا عیب بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب‌دیده یا معیوب است، از آن استفاده نکنید و به سرویس مجاز Fakir مراجعه کنید.
- تعمیر باید تنها توسط مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- تعمیر توسط افراد غیر مجاز ممکن است برای کاربر مضر باشد.



از استفاده از محصول معیوب یا آسیب‌دیده خودداری کنید.

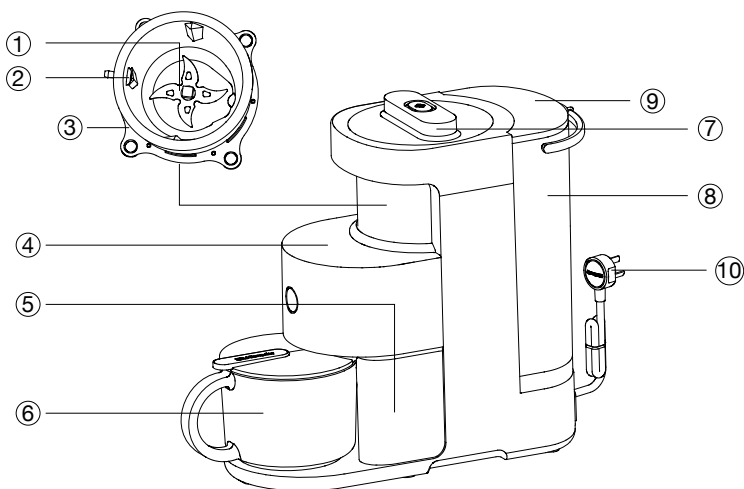
مشخصات فنی

مدل	Milkymoothie :
ولتاژ	: 220-240 ولت متناوب
فرکانس/توان	: 50/60 هرتز 1200 وات
ظرفیت مخزن	: 2 لیتر
مدت کار پیوسته	: 6 دقیقه



1. این هشدارها باید نشان دهنده لزوم توجه در جریان استفاده از تیغه های برنده تیز، تخلیه مخزن و در جریان نظافت باشند.
2. در صورت ریخته شدن مایع داغ درون بلندر از آنجائیکه امکان خروج مایع از دستگاه بدلیل تبخیر لحظه ای موجود می باشد، مواظب باشید.
3. در جریان استفاده پیش از تعویض لوازم جانبی متحرک و یا قطعاتی که به یکدیگر نزدیک میشوند دستگاه را خاموش کنید و از منبع نیرو خارج کنید.

لوازم جانبی



1. تیغه مخلوط کننده
2. محل قفل کردن درپوش
3. مخزن مخلوط کن
4. پانل کنترل لمسی
5. مخزن آب ضایعات
6. مخزن شیشه ای
7. درپوش مخزن مخلوط کننده
8. مخزن آب
9. درپوش مخزن آب
10. سیم برق

نحوه استفاده

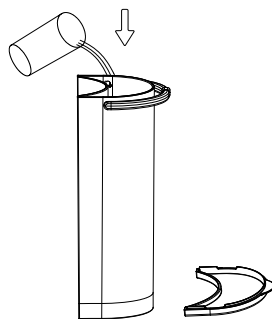
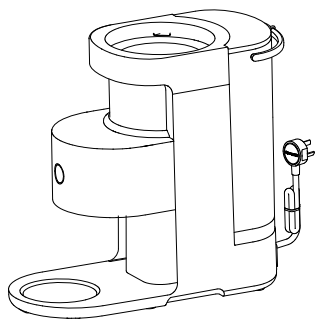
پیش از اولین استفاده از این محصول، خواهشمند است قطعات مخزن را کاملاً تمیز کنید. جهت کسب اطلاع در مورد جزئیات به قسمت "نظافت و مراقبت" مراجعه کنید.

1. نمایشگر الی ای دی زمان/ظرفیت
 2. نمایشگر وضعیت
 3. نمایشگر هشدار
 4. قابلیت های از پیش تنظیم شده با یک لمس
 5. دکمه انتخاب قابلیت
 6. دکمه انتخاب ظرفیت
 7. دکمه آغاز/لغو
 8. دکمه از پیش تنظیم شده تایمر
 9. دکمه کنترل سرعت
-

توجه!

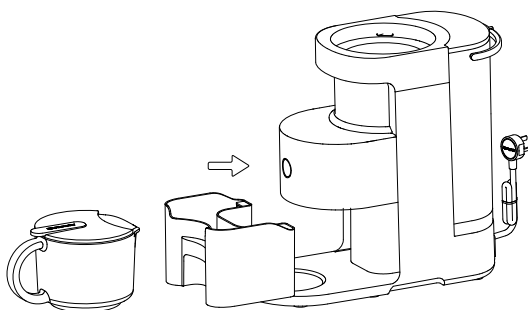
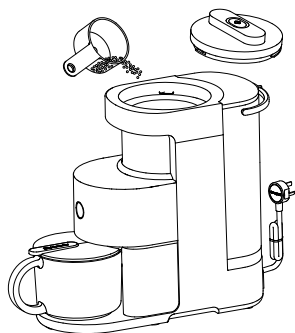
برای تنظیم ساعت دستگاه در حالت انتظار مطابق با ساعت حاضر با فشار دادن همزمان دکمه های "Menu" و "Start/Cancel" به تنظیمات وارد شوید. پس از تنظیم عملیات را با فشار دادن دکمه "Start/Cancel" تکمیل کنید.

راهنمای استفاده سریع



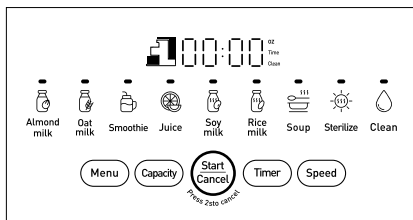
1. آب را کمتر از سطح "drinking level" در مخزن آب اضافه نموده و درپوش آن را ببندید.

2. مخزن آب را در محل خود نصب کنید.



3. مخزن آب ضایعات و مخزن شیشه ای را در محل خود نصب کنید.

4. درپوش مخزن مخلوط کننده را در جهت معکوس حرکت عقربه های ساعت چرخانیده و باز کنید و با توجه به دستور انتخابی مواد را در مخزن مخلوط کننده اضافه نموده و درپوش آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت به صورت محکم ببندید.



5. سیم برق را به پریز برق متصل کنید. با لمس گزینه "Menu" در صفحه نمایش دیجیتال قابلیت مورد نظر خود را انتخاب کنید و برای آغاز عملیات دکمه "Start/Cancel" را فشار دهید.

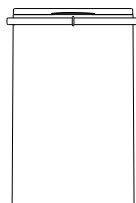
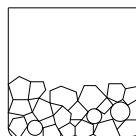
توجه!

- دریافت آب در گزینه های اسموتی، آب میوه و سوپ به صورت خودکار انجام نمیشود. باید آب را به مخزن مخلوط کننده اضافه کنید.
- خواهشمند است درپوش را در طول مدت عملیات باز نکنید. از تماس با ظرف مخلوط کننده و خروجی بخار خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن قطعات توصیه میشود از استفاده از مواد غذایی سخت دارای پوست و مواد خارج از دستورهای مواد غذایی استفاده نکنید.

دستورالعمل استفاده

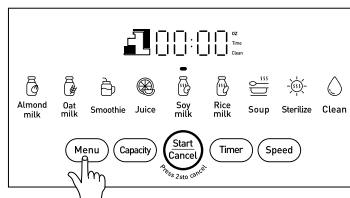
1. اضافه کردن مواد و آب

درپوش مخزن مخلوط کننده را در جهت معکوس حرکت عقربه های ساعت چرخانیده و باز کنید و مواد غذایی را با توجه به عملیات موردنظر اضافه کنید، درپوش مخزن آب را باز کنید و آب را اضافه کنید. سطح آب باید بالاتر از خط حداقل باشد. سپس درپوش مخزن آب و درپوش مخزن مخلوط کننده را ببندید. سپس مخزن آب ضایعات و مخزن شیشه ای را به صورت کامل در محل خود قرار دهید. برای حصول اطمینان از قرار داشتن مخزن آب در محل خود آن را به آرامی فشار دهید.



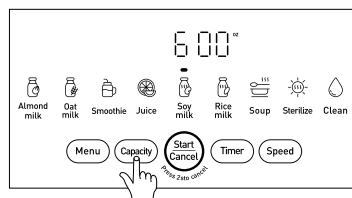
2. انتخاب منو

برای انتخاب قابلیت مورد نظر برای عملیات دکمه "Menu" را لمس کنید. در حالیکه "شیر بادام"، "شیر جو دوسر"، "اسموتی" و "آب میوه" بین عملیات سرد قرار دارند، "شیر سویا"، "شیر برنج" و "سوپ" نیز بین عملیات گرم به چشم می خورد.



3. انتخاب ظرفیت

برای انتخاب ظرفیت مورد نظر دکمه "Capacity" را لمس کنید.



4. قابلیت روشن کردن

- دکمه "Start/Cancel" را لمس کنید، دستگاه آغاز به کار میکند، برای لغو عملیات دکمه "Start/Cancel" را به مدت 2 دقیقه فشار دهید و عملیات را مجدداً انتخاب کنید.
- پس از ورود آب به درون مخزن مخلوط کننده در صورت تمایل به لغو برنامه به جای آن قابلیت "Speed" را انتخاب کرده و جهت له شدن و تخلیه مواد از مخزن مخلوط کننده صبر کنید.



5. نظافت خودکار

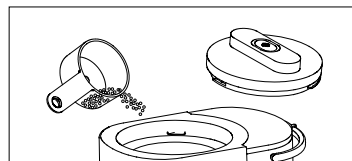
پس از اتمام عملیات دستگاه به صورت خودکار در حالت نظارت قرار خواهد گرفت. آب ایجاد شده در جریان نظافت، در مخزن آب ضایعات پر خواهد شد.



6. قابلیت اسموتی

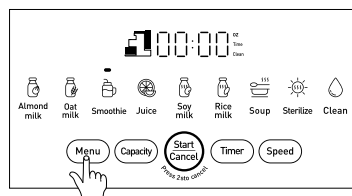
a. مواد و آب را اضافه کنید

با توجه به تمایل خود مواد غذایی و آب را به مخزن مخلوط کننده اضافه کنید.



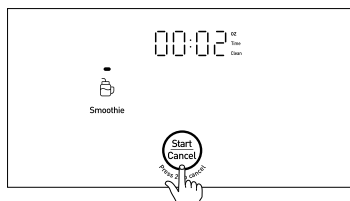
b. انتخاب منو

برای انتخاب قابلیت "Smoothie" دکمه "Menu" را لمس کنید.



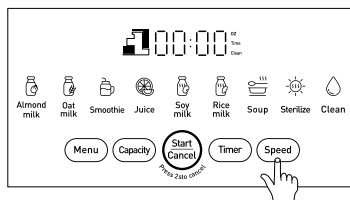
c. قابلیت روشن کردن

دکمه "Start/Cancel" را فشار دهید، دستگاه آغاز به کار خواهد کرد. برای لغو عملیات دکمه "Start/Cancel" را به مدت 2 ثانیه فشار داده و نگهدارید.



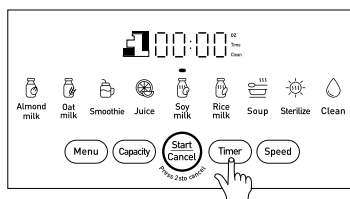
7. قابلیت کنترل سرعت

- مواد غذایی، آب و یا شیر را به نحو لازم به مخزن مخلوط کننده اضافه کنید.
- با فشار دادن دکمه "Speed" وارد قابلیت کنترل سرعت شوید، برای انتخاب سطح سرعت به صورت متوالی فشار دهید و برای آغاز عملیات دکمه "Start/Cancel" را لمس کنید.



8. تنظیم زمان

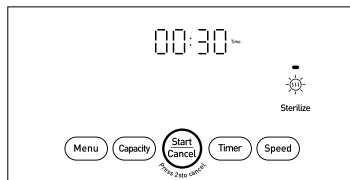
دکمه "Menu" و "Start/Cancel" را به مدت 2 ثانیه فشار دهید، نمایشگر رابط به صورت "----" نشان داده خواهد شد. می توانید با فشار دادن دکمه "Menu" یک ساعت اضافه نموده و با فشار دادن دکمه "Capacity" یک ساعت کم کنید. می توانید با فشار دادن دکمه "Timer" یک دقیقه اضافه نموده و با فشار دادن دکمه "Speed" یک دقیقه کم کنید. پس از انجام تنظیمات با فشار دادن طولانی مدت دکمه "Start/Cancel" تنظیم زمان را تکمیل کنید.



نظافت و مراقبت

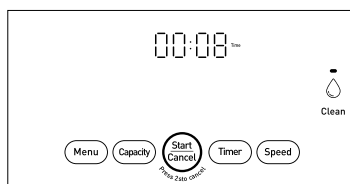
استریلیزاسیون دمای بالا

1. پس از عملیات نظافت خودکار دکمه "Menu" را لمس کنید و قابلیت "Strilize" را انتخاب کنید.
2. برای آغاز عملیات دکمه "Start/Cancel" را لمس کنید، چنانچه دستگاه پیش از این مورد استفاده قرار نگرفته باشد برای تمیز کردن استفاده از قابلیت "Strilize" توصیه می‌شود.



نظافت مخزن سریع

- دکمه "Menu" را لمس کرده و قابلیت "Clean" را انتخاب کنید. عبارت 00:08 دقیقه در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. جهت آغاز عملیات نظافت سریع دکمه "Start/Cancel" را فشار دهید.



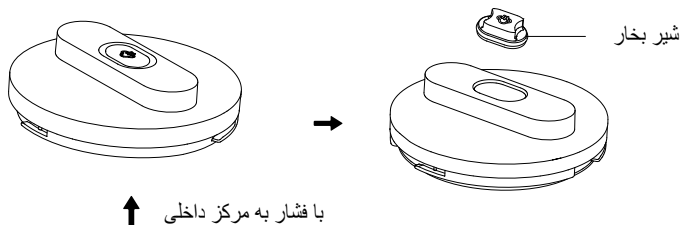
نظافت داخل مخزن

- جهت قابلیت نظافت عمیق از گزینه "Menu" قابلیت "Clean" را انتخاب کنید. پس از دو مرتبه فشار دادن دکمه "Menu" عبارت 00:30 دقیقه در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. جهت آغاز عملیات دکمه "Start/Cancel" را فشار دهید.



مراقبت

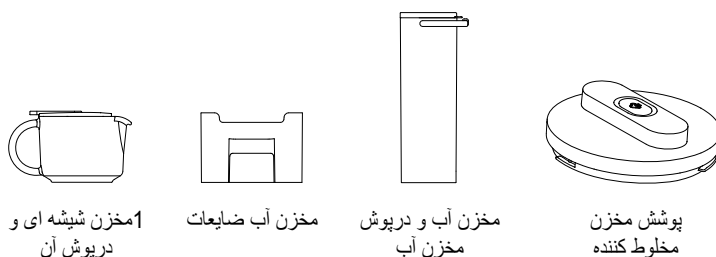
1. دستگاه تقریباً پس از 30 مرتبه استفاده نیازمند مراقبت می‌باشد. توصیه می‌شود مقدار مناسبی (تقریباً 8 گرم) پودر ظرفشویی را در مخزن مخلوط‌کننده قرار دهید. قابلیت "Clean" را انتخاب کنید و با فشار دادن دکمه "Start/Cancel" قابلیت نظافت را آغاز کنید. پس از اتمام هر مرتبه نظافت خواهشمند است تمامی قطعات دستگاه را (بویژه الکترود جلوگیری کننده از سرریز شدن) تمیز کرده و خشک کنید.
2. مونتاژ درپوش مخزن مخلوط‌کننده را به صورت منظم تمیز کنید، مرکز داخلی را فشار داده و با خارج کردن شیر بخار تمیز کنید.



3. خواهشمند است تقاله را به صورت منظم تمیز کنید.



نظافت قطعات



1. مخزن شیشه ای و درپوش آن، مخزن آب ضایعات، مخزن آب، درپوش مخزن آب و درپوش مخزن مخلوط کننده باید از دستگاه خارج شده و با آب شیر شسته شوند. از فرو بردن درپوش مخزن مخلوط کننده در آب برای تمیز کردن آن خودداری کنید.
2. در صورت توقف دستگاه به دلیل قطعی برق در جریان کار، برای عملیات باقی مانده و همچنین عملیات نظافت از انتخاب مجدد قابلیت ها خودداری کنید. قابلیت "Speed" باید برای له کردن و تخلیه مواد غذایی موجود درون مخزن مخلوط کننده انتخاب شده و سپس دستگاه به صورت خودکار در برنامه نظافت قرار میگیرد.
3. جهت جلوگیری از ایجاد بوی نامطلوب و باکتری پس از تهیه نوشیدنی عناصر درپوش مخزن مخلوط کننده باید مکرراً تمیز شوند. عناصر درپوش مخزن مخلوط کننده پس از تمیز شدن باید برای جلوگیری از ورود آب خشک شوند.
4. توصیه میشود پس از نظافت قطعات دستگاه برای نصب تمیز شده و یا خشک شوند. دستگاه باید همراه با تمامی قطعات آن در محلی خشک و خنک نگهداری شود.
5. پس از اتمام عملیات چوب پنبه مخزن آب باید تمیز شود.
6. مخزن آب ضایعات و درپوش آن، مخزن آب و درپوش آن و مخزن شیشه ای قابل شستشو در ماشین ظرفشویی می باشند ولی سایر لوازم جانبی جهت استفاده در ماشین ظرفشویی مناسب نمی باشند.

نگهداری دستگاه

- اگر قصد ندارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده کنید، آن را در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- مطمئن شوید که دستگاه از برق جدا شده و قطعات آن کاملاً خشک شده است.
- دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

بازیافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسید، مراحل زیر را برای بازیافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیرقابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل‌های زباله مخصوص این نوع دستگاه‌ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.
- زباله‌های الکتریکی نباید با زباله‌های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل‌های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بسته‌بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت ساخته شده است.
- مواد بسته‌بندی را در سطل‌های مناسب بازیافت قرار دهید.
- دستگاه با دستورالعمل‌های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.



یادداشت!

- قبل از تماس با خدمات مشتری، بررسی کنید که آیا می‌توانید مشکل یا عیب را خودتان برطرف کنید. برای این کار، لطفاً به بخش "رفع مشکلات" مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل یا عیب را حل کنید، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- قبل از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را آماده داشته باشید.
- این اطلاعات را می‌توانید روی برچسب نوع محصول پیدا کنید.

خط کمک: +902124440241

رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز Fakir، سعی کنید راحل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دوشاخه نیرو به نحو مناسب نصب نشده است.	دوشاخه نیرو به نحو مناسب نصب نشده است.	آداپتور نیرو به نحو مناسب نصب نشده است.
مناسب نصب نشده است.	چنانچه دستگاه برای مدت طولانی مورد استفاده قرار نگرفته باشد در حالت خواب قرار دهید.	برای روشن کردن دستگاه با انگشت خود دکمه را لمس کنید.
نمایشگر روشن است و دستگاه کار نمی‌کند.	باید یک برنامه کاربردی انتخاب شود.	برنامه کاربرد مقابل را انتخاب کنید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
نمایشگر روشن است و دستگاه کار نمی کند.	آب به مخزن آب اضافه نشده و یا به نحو صحیح نصب نشده است.	مخزن آب را تا علامت سطح آب پر کنید و به نحو صحیح در محل خود ثابت کنید.
آب در مخزن مخلوط کننده موجود نمی باشد.	قسمت زیرین فیلتر مخزن آب مسدود شده است.	شبهه فیلتر را از مخزن آب خارج کنید، تمیز کرده و سپس مجدداً در محل خود نصب کنید.
	از دستگاه آب نشت می کند.	خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
پاسخی به لمس نمی دهد.	بازه کوتاه قطع نیرو، سیستم صفر نمی شود.	2 دقیقه بعد خاموش کنید و سپس مجدداً روشن کنید.
مخلوط کردن مواد ممکن نیست.	مقدار بسیار زیاد و یا بسیار کم مواد.	مواد را با توجه به دستورات اضافه کنید.
	قابلیت اشتباه انتخاب شده است.	انتخاب صحیح برنامه های کاربردی
لبریز شدن	برنامه قابلیت اشتباه	انتخاب صحیح برنامه های کاربردی
	مقدار بسیار زیاد مواد و یا مواد با حجم بسیار زیاد	مواد را با توجه به دستورات اضافه کنید.
مدت بسیار زیاد پردازش نوشیدنی، سایرین معمولی هستند	دمای آب بسیار کم است.	از آب با دمای اتاق استفاده کنید.
	برنامه قابلیت اشتباه	انتخاب صحیح برنامه های کاربردی
مواد به نحو مطلوب در مخزن آب ضایعات تخلیه نمی شوند.	فنجان دریافت کننده در محل خود ثابت نشده است.	فنجان دریافت کننده را در محل صحیح خود قرار دهید.
آب در مخزن آب ضایعات تخلیه نمیشود.	مخزن آب در محل خود قرار ندارد.	ظرف آب را در محل خود قرار دهید.
صدای غیر عادی.	روشن کردن دستگاه و یا جریان عادت کردن دستگاه به استفاده	صدایی که بعضاً شنیده میشود عادی است.
قطعی نیروی غیر عادی.		پس از روشن شدن نیرو دستگاه کاملاً صفر میشود، با استفاده از دکمه کنترل سرعت مواد را درون مخزن شیشه ای تخلیه کنید و مجدداً روشن کنید.



پیام خطا و راه حل را روی صفحه نمایش لمسی نمایش دهید.

کد خطا	توضیح	تدابیر مورد توصیه برای مقابله
E00	مواد غذایی در الکترو د جلویی کننده از سرریز شدن چسبیده اند.	الکترو د جلویی کننده از سرریز شدن را تمیز کنید
E01	از بین رفتن سیگنال عبور از صفر	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E02	درپوش مخزن مخلوط کننده بسته نشده است.	خواهشمند است درپوش مخزن مخلوط کننده را به صورت محکم ببندید.
E03/ E04	سیگنال ولتاژ غیر عادی	ولتاژ منزل غیر عادی است، خواهشمند است در آینده مجددا امتحان کنید
E05	E051 مدار سنسور حرارت بدنه لیوان باز می باشد.	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
	E052 مدار باز سنسور حرارت صفحه گرم کننده	
E06	E061 مدار سنسور حرارت بدنه لیوان باز می باشد.	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
	E062 باز بودن مدار سنسور حرارت صفحه گرم کننده	
E07	E071 ارتباط غیر عادی بین کارت کنترل و کارت نیرو	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
	E072 ارتباط غیر عادی در کارت آداپتور	
	E073 ارتباط غیر عادی بین کارت کنترل و کارت آداپتور	
E08	موتور بدون جریان	نیرو را خارج کرده و پس از انتظار به مدت بیش از 5 دقیقه مجددا روشن کنید. سپس دکمه قابلیت "Speed" را انتخاب کنید و با فشار دادن دکمه "Start/Cancel" عملیات را آغاز کنید، بدین ترتیب تخلیه مواد ممکن خواهد بود. پس از اتمام قابلیت "Speed" برای نظافت خودکار قابلیت "Clean" را انتخاب کنید. پس از تمیز شدن مطابق دستور مجددا انجام دهید. در صورت ادامه مشکل، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E09	خطای محافظت بارگذاری بیش از حد موتور	خواهشمند است بعضی از مواد را خارج کنید و مجددا انجام دهید.
E10	عارضه قطعه گرم کننده	به مدت 10 دقیقه صبر کنید و سپس مجددا روشن کنید. در صورت ادامه مشکل، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E11	بارگذاری بیش از حد گرمایش برقی	خواهشمند است بعضی از مواد را خارج کنید و مجددا انجام دهید. در صورت ادامه مشکل، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.

کد خطا	توضیح	تدابیر مورد توصیه برای مقابله
E12	در حالت انتظار جریان موجود می باشد.	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E13	از مدت گرمایش مخزن مخلوط کننده تجاوز شده است.	خواهشمند است مجدداً انجام دهید. در صورت ادامه خطا، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E23	مخزن آب ضایعات در محل خود نمی باشد.	مخزن آب ضایعات در محل خود نیست و خواهشمند است وجود و یا عدم وجود آهنربای زیر مخزن آب ضایعات را مورد بررسی قرار دهید.
E24	مخزن آب در محل خود قرار ندارد.	مخزن آب را تمیز کنید و به نحو صحیح در محل خود قرار دهید.
E25	خطای چرخش شیر چرخنده	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.
E28	مخزن آب تخلیه می شود.	آب را بیشتر از سطح آب لازم اضافه کنید.
E33	E332 پمپ غیر عادی است.	عرضه محصول، خواهشمند است با مرکز خدمات مشتریان تماس برقرار کنید.

یادآوری مهم!

در صورت عدم امکان حل مشکلات، خواهشمند است سعی در جداسازی دستگاه نکنید. خواهشمند است با تیم خدمات مشتریان تماس برقرار کنید. همچنین، هنگام انجام عملیات خواهشمند است نسبت مواد غذایی مذکور در دستور تهیه را رعایت کنید، در غیر اینصورت صفحه نمایش رابط عملیات عبارت E08 را نشان خواهد داد. در صورت عدم تطابق محتویات فوق الذکر با جسم فیزیکی به دلیل تغییر مدل و یا قطعات، محتویات بعدی بدون اطلاع قبلی معتبر خواهند بود. خواهشمند است این موضوع را در نظر داشته و بپذیرید.

حمل و نقل

برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، مراحل زیر را برای حمل و نقل ایمن دستگاه دنبال کنید:

- دستگاه را در بسته بندی اصلی آن حمل کنید.
- اگر بسته بندی اصلی موجود نیست، از بسته بندی مناسب و نرم برای محافظت از دستگاه استفاده کنید.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri: 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkşi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisine altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskijen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilmektedir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrar halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda seçilecek haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketiciciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçilecek haklara başvurma için tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

